



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Шестьдесят девятый год

7317-е заседание

Четверг, 20 ноября 2014 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-жа Бишоп (Австралия)

Члены:

Аргентина	г-н Оярсабаль
Чад	г-н Шериф
Чили	г-н Баррос Мелет
Китай	г-н Ван Минь
Франция	г-н Ламек
Иордания	г-жа Кауар
Литва	г-жа Мурмокайте
Люксембург	г-жа Лукас
Нигерия	г-н Сарки
Республика Корея	г-жа Пэк Джи А
Российская Федерация	г-н Ильичев
Руанда	г-н Ндухунгирехе
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Уилсон
Соединенные Штаты Америки	г-жа Пауэр

Повестка дня

Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Роль полицейских сил в миротворческой деятельности и постконфликтном миростроительстве

Письмо Постоянного представителя Австралии при Организации Объединенных Наций от 4 ноября 2014 года на имя Генерального секретаря (S/2014/788)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Председатель (*говорит по-английски*): Я приветствую присутствующих в этом зале представителей стран, избранных в качестве членов Совета Безопасности на период 2015–2016 годов: Анголы, Малайзии, Новой Зеландии, Испании и Венесуэлы, которые сегодня официально начинают наблюдать за работой Совета в рамках подготовки к членству.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Роль полицейских сил в миротворческой деятельности и постконфликтном миростроительстве

Письмо Постоянного представителя Австралии при Организации Объединенных Наций от 4 ноября 2014 года на имя Генерального секретаря (S/2014/788)

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотела бы тепло поприветствовать заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира, советника по вопросам полиции Организации Объединенных Наций, руководителей полицейских компонентов и других представителей.

Я очень рада, что Совет созвал это заседание, на котором с брифингами выступят главы полицейских компонентов, — первое в истории специальное заседание Совета по вопросам деятельности полиции. За последнее время резко выросло число полицейских, принимающих участие в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и специальных политических миссиях, и задачи полиции, которые предусматриваются мандатами миссий, стали более комплексными по своему характеру. В этой связи Совету следует всеобъемлющим образом рассмотреть все более важную роль, которую деятельность Организации Объединенных Наций в области поддержания правопорядка играет в деле восстановления и поддержания международного мира и безопасности.

В соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании следующих докладчиков: заместителя Генерального секретаря по операциям по

поддержанию мира г-на Эрве Ладсуса; комиссара полиции Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии г-на Грега Хиндса; комиссара полиции Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане г-на Фреда Ига; и Комиссара полиции Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике г-на Луиша Мигеля Каррильо.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Я предоставляю слово г-ну Ладсусу.

Г-н Ладсус (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы выразить нашу глубокую признательность Вам, г-жа Председатель, за инициативу по созыву первых в истории прений Совета Безопасности, посвященных всем вопросам, касающимся деятельности полиции Организации Объединенных Наций. Я также благодарю Вас за Вашу инициативу по разработке проекта резолюции S/2014/828 — насколько я знаю, первой резолюции такого рода в истории Организации Объединенных Наций, — которая вполне соответствует всем усилиям, которые мы предпринимаем в Секретариате, особенно в последнее время, с целью улучшить интеграцию развития полиции Организации Объединенных Наций в рамках так называемой стратегии деятельности. Я думаю, что все это будет значительно способствовать укреплению как доктрины, так и подхода, которого мы придерживаемся в процессе решения стоящих перед нами проблем.

Г-жа Председатель, как Вы сказали, в последние годы действительно наблюдается беспрецедентный рост численности полицейских сил Организации Объединенных Наций — в начале 2000-х годов она составляла несколько тысяч человек, а сегодня увеличилась до 12 352 сотрудников из 91 государства-члена, несущих службу в 13 миссиях по поддержанию мира и 4 специальных политических миссиях. Этот резкий рост свидетельствует о проблемах, с которыми мы сталкиваемся в настоящее время. Изменения ситуации в области безопасности, включая изменения в характере потребностей, а также все большее число угроз, которые включают традиционные проблемы в области безопасности, а также борьбу с терроризмом, транснациональной организованной преступностью и коррупцией — все это является частью современной

реальности, с которой имеет дело наша полиция. Я хотел бы отдать должное сотрудникам полиции Организации Объединенных Наций за мужество и творческий подход, которые они демонстрируют в этих зачастую сложных условиях.

Я всегда говорю, что полиция Организации Объединенных Наций часто является, образно говоря, повседневным лицом миссии, будь то миротворческой или политической. Поэтому очень важно, чтобы первое впечатление было убедительным и внушительным. Однако позвольте мне также привести здесь высказывание на языке, который я знаю лучше всего. В нашей стране зачастую говорят, что боязнь полицейского — это начало мудрости. Я считаю, что это совершенно верно и что это свидетельствует о той важной роли, которую наша полиция должна играть в реализации всех наших задач, начиная со стабилизации.

Однако эти задачи охватывают три области. Первая связана с оказанием содействия принимающим странам в обеспечении верховенства права с помощью полицейских служб. В некоторых случаях, например, в самых слабых странах и в странах с наименее развитой инфраструктурой, это вопрос временного выполнения полицейских функций, включая охрану правопорядка. И наконец, их роль заключается в содействии усилиям по реформированию путем реструктуризации, а иногда и просто создания национальной полицейской службы и других органов полиции, несущих ответственность за правоохранительную деятельность.

В конечном счете, все это требует все более современных средств. Помимо традиционных категорий отдельных полицейских и сформированных полицейских подразделений, мы ежедневно наблюдаем растущую потребность в специальных полицейских силах, которые, помимо прочего, будут обладать соответствующим научно-техническим потенциалом, под которым я понимаю технологии XXI века, а не технологии, разработанные 100 лет назад или раньше. Повторюсь, что это касается проведения в жизнь национального законодательства и борьбы с организованной преступностью. И для этого требуются как можно более современные средства.

Государства-члены предоставляют нам значительную поддержку во всех этих областях. Здесь, в Совете, я хотел бы призвать к наращиванию

потенциала в сфере владения языками. Мы действуем в регионах, в которых обязательно требуется, по меньшей мере на базовом уровне, знание языка, на котором говорит большая часть населения страны. В частности, я имею в виду арабский и французский языки.

Однако также неизменно существует потребность в увеличении числа сотрудников из числа женщин. Это объясняется тем, что мы поставили перед собой цель, которая, возможно, является слишком смелой — добиться, чтобы в этом году женщины составляли 20 процентов от общего числа полицейских. Я скромно признаю, что мы еще далеки от достижения этой цели, но хотел бы добавить, что это также отражает реальную ситуацию в национальных полицейских службах. Хотя некоторые из них достигли значительных успехов в том, что касается гендерной проблематики, другие еще не продвинулись столь далеко. И очевидно, что наши силы отражают состав контингентов, предоставляемых государствами-членами.

В то же время мы все чаще развертываем полицейские подразделения, в которых служат только женщины. Это обусловлено тем, что, как мы должны признать, степень опасности и воздействия, сопряженная с проблемами в области охраны правопорядка, зачастую является более высокой, когда речь идет о женщинах. Наш опыт работы с такими подразделениями — в Конго, в Демократической Республике Конго, в Гаити и в Либерии — убеждает нас в этом.

Г-жа Председатель, я хотел бы еще раз поблагодарить Вас за эту инициативу, которую, я думаю, все мы считаем весьма полезной. Я хотел бы также отметить, что, принимая во внимание вклад полиции Организации Объединенных Наций в защиту наших общих ценностей — мира, безопасности и уважения прав человека, мы будем и впредь работать совместно с начальниками полицейских подразделений Организации Объединенных Наций, постоянно учитывая их потребности как в количественном, так и в качественном планах.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Ладсуса за его всеобъемлющий брифинг.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Хиндсу.

Г-н Хиндс (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-жа Председатель, за предоставленную мне и моим коллегам возможность

выступить в Совете Безопасности с брифингом о роли полицейских сил Организации Объединенных Наций в миротворческих операциях и специальных политических миссиях. Я также надеюсь, что Совет примет первую в своем роде резолюцию Совета Безопасности Организации Объединенных Наций о роли полицейских сил. Как комиссар полиции на местах я могу заявить о том, что это станет важным итоговым документом, поскольку он предоставит нам столь необходимые стратегические и практические рекомендации, которые помогут нам более эффективно выполнять нашу работу.

Я хотел бы также выразить от имени Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ) искреннюю признательность Совету и странам, предоставляющим полицейские контингенты (СПП), за ту поддержку, которую мы получаем на фоне кризиса, вызванного Эболой. Приверженность и самоотверженность сотрудников полиции СПП имели и по-прежнему имеют принципиальное значение для поддержания мира, стабильности и безопасности в Либерии в эти чрезвычайно сложные и беспрецедентные времена.

Мой сегодняшний брифинг будет посвящен роли полицейских сил Организации Объединенных Наций в деле реформирования, реорганизации и восстановления полицейских ведомств в принимающих государствах. На основе моего опыта в Тиморе-Лешти, где я работал на австралийскую федеральную полицию в тесной координации с Миссией Организации Объединенных Наций в этой стране, а также в Либерии — в качестве руководителя полицейского компонента Организации Объединенных Наций в составе МООНЛ, — я хотел бы обсудить четыре ключевых фактора, которые, на мой взгляд, имеют решающее значение для эффективного организационного строительства полиции, а именно: четкие и конкретные мандаты по осуществлению полицейской деятельности, стандартизованные и согласованные подходы к организационному строительству, эффективные партнерские отношения и, наконец, знания и навыки, которые необходимы полицейским компонентам для эффективного укрепления полицейских ведомств.

Во-первых, что касается разработки четких и конкретных мандатов на проведение полицейской работы, то способность полицейских компонентов успешно выполнять мандаты, связанные с организационным строительством полиции, зависит от

наличия соответствующих формулировок, которые отличаются конкретикой и реалистичностью и в которых четко признается политический и технический характер реформы полицейских сил. Мандаты, в которых определяются конкретные ключевые направления реформы, будут в значительной мере способствовать успеху организационного строительства и выполнения мандата. Такие мандаты уже сыграли положительную роль в работе некоторых миссий, в том числе миссиях в Тиморе-Лешти и Гаити. И сейчас полицейский компонент МООНЛ в преддверии возобновления мандата в следующем месяце как раз обращает основное внимание на этот аспект.

Установление механизмов управления и подотчетности в отношении внутреннего и внешнего управления полицейскими силами имеет решающее значение для укрепления потенциала. Тем не менее эти вопросы часто исключаются из мандатов полицейских сил, что может привести к тому, что не будет уделяться должное внимание вопросу о реформе более политического характера в таких областях, как введение нового законодательства о полицейских силах и создание эффективных механизмов надзора.

В Либерии спустя 11 лет после окончания конфликта и учреждения МООНЛ законодательство, регулирующее деятельность полиции, по-прежнему носит фрагментарный характер. Кроме того, акцент на разработке четких законодательных рамок на более раннем этапе мог бы позволить устранить эти организационные и институциональные ограничения и создать более прочную основу для последующей реформы. Например, мандаты, в которых учитывается необходимость сосредоточения внимания на осуществлении стратегии ориентированной на работу с населением правоохранительной деятельности и которые зачастую нацелены на решение проблемы глубоко укоренившегося у населения недоверия к полиции, могли бы улучшить работу в рамках более традиционных мандатов, ориентированных на обеспечение безопасности, благодаря проведению процессов и использованию подходов, которые зарекомендовали себя на уровне общин, в целях решения вопросов обеспечения правопорядка и безопасности.

Во-вторых, необходимо разработать стандартизированный и последовательный подход к обеспечению наращивания потенциала на начальном

этапе развертывания миссии. Планирование реформы должно проводиться в рамках консультаций с принимающим государством и основными заинтересованными сторонами при наличии необходимой политической поддержки в целях обеспечения национальной ответственности, руководства и устойчивости. Крайне важно, чтобы основное министерство, ответственное за эти вопросы в принимающем государстве, разработало всеобъемлющую политику и определило приоритеты в рамках реформирования полицейских сил. Не менее важно документально закрепить разделение полномочий между министерством и полицией, с тем чтобы обеспечить независимость полицейских органов. Это деликатные вопросы, поэтому невозможно переоценить значимость использования добрых услуг главами миссий Организации Объединенных Наций для содействия достижению политического соглашения по этим вопросам с правительствами принимающих стран, общинами и другими заинтересованными сторонами.

Стратегическое планирование реформы, включая разработку контрольных показателей, должно осуществляться на протяжении всего срока деятельности миссий по поддержанию мира, а в случае достижения этих контрольных показателей должна разрабатываться стратегия переходного периода и завершения работы. Подход, применяемый полицейскими силами Организации Объединенных Наций, должен включать в себя стратегический, но вместе с тем и совместный план развития, основанный на принципах управления проектами в области наращивания и развития потенциала и достижения целей реформы, а также устанавливать четкие цели, которые будут подкрепляться надежной системой контроля и оценки для определения прогресса и успехов. Наглядным примером эффективности данного подхода служит рамочная структура совместных планов развития, использующихся в МООНЛ и в Тиморе-Лешти.

Реформа в таких областях, как структуры управления, нормативно-правовая база, гражданский и правительственный надзор, этика руководства и предоставление услуг, имеет исключительно большое значение для устойчивой и демократической полицейской службы и должна быть включена во все стратегические планы развития полицейских сил. Для создания профессиональных ведомств полицейские силы Организации Объединенных Наций должны

помочь коллегам в принимающих государствах разработать эффективные системы людских ресурсов, транспарентный бюджет, процессы государственных закупок, функционирующие структуры материально-технического снабжения и, в частности, структуры управления автопарком. В этой связи стратегия международной деятельности полиции в ходе миротворческих операций Отдела полиции станет надежной моделью для создания полицейских ведомств и позволит применять более структурированный и стандартизированный подход к силам полиции Организации Объединенных Наций.

В-третьих, что касается эффективного партнерства, то устойчивый характер усилий, предпринимаемых принимающими государствами по развитию полиции, зависит от постоянной поддержки после окончания деятельности миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Развитие партнерских отношений со страновыми группами Организации Объединенных Наций, а также двусторонними, многосторонними, региональными и местными партнерами крайне важно для обеспечения тесной координации и интеграции приоритетных задач с самого начала работы миссии.

Налаживание взаимодействия между партнерами на раннем этапе развертывания миссии предусматривает создание более согласованной и скоординированной платформы для развития и реформирования и укрепляет переходные механизмы при завершении работы любой из миссий Организации Объединенных Наций. Например, в Либерии у Соединенных Штатов Америки имеются надежные ресурсы для дальнейшего наращивания потенциала полицейских сил, а Швеция оказывает принимающему государству материально-техническую поддержку в укреплении судебно-медицинского потенциала полицейских сил.

Кроме того, дальнейшее включение вопросов о полицейских силах Организации Объединенных Наций в концепцию «Единство действий» следует рассматривать сквозь призму механизма координации развития полицейских сил для выработки целостного и согласованного подхода к деятельности доноров, связанной с реформой полицейских сил и организационного строительства. Глобальный координационный центр по вопросам работы полиции, судебных органов и исправительных учреждений также является многообещающей инициативой по координации партнерских связей в

области правопорядка, поскольку он служит механизмом совместного осуществления мероприятий и обеспечивает единоначалие в работе полиции, судебных органов и исправительных учреждений в рамках Организации Объединенных Наций. Он успешно используется в Либерии в рамках ряда проектов, направленных на укрепление мер реагирования в секторе безопасности во время кризиса, вызванного Эболой.

Наконец, что касается знаний и навыков, в которых полицейские компоненты нуждаются в целях эффективного укрепления полицейских ведомств, то во многих случаях успешное организационное строительство также требует изменения организационной культуры. Однако это весьма затратный с точки зрения времени и ресурсов процесс, на который уходит много лет даже в развитых организациях. В лучшем случае полиция Организации Объединенных Наций будет работать с коллегами из полицейских сил принимающих государств, с тем чтобы заложить основу для процесса преобразования в таких областях, как создание четких инструментов управления, профессиональная подготовка и пересмотр механизмов стимулирования. Но даже это требует целенаправленных и узкоспециальных навыков, выходящих за рамки общего профиля полиции, которая на протяжении ряда лет представляет собой основную часть сил СПП в Организации Объединенных Наций.

Требуются эксперты в таких областях, как финансы, людские ресурсы, управление автопарком и эксплуатация объектов, а также стратегическое планирование, развитие законодательной базы и полицейских сил и управление проектами. Возрастает сложность возложенных на полицию задач, в то время как требования к их выполнению стремительно растут, а ресурсы становятся все более труднодоступными и ограниченными.

Сохраняющееся несоответствие мандатов и ресурсов должно дать толчок к проведению открытого обсуждения между миссиями, Департаментом операций по поддержанию мира и странами, предоставляющими полицейские контингенты, по вопросу о специалистах с определенной квалификацией, которые необходимы для организационного строительства и могут быть направлены в операции по поддержанию мира, а также способах устранения пробелов посредством направления экспертов гражданской полиции в состав полицейских компонентов.

Я видел, насколько успешной была эта модель в Тиморе-Лешти и в Либерии. Наличие нужных людей с нужными навыками в нужной роли, несомненно, приводит к положительным результатам.

Трудности в формировании соответствующего состава специалистов хорошо известны, и в последние годы были предприняты значительные усилия по разработке новаторских подходов к их преодолению. Однако необходимо признать, что проблемы все еще сохраняются. Это ключевой вопрос, который может быть более подробно рассмотрен независимой группой в ходе стратегического обзора операций по поддержанию мира и специальных политических миссий.

Я считаю, что Департамент операций по поддержанию мира выполняет свой мандат по организационному строительству полиции, однако я также полагаю, что сообщая мы можем добиться большего. У государств-членов, Совета Безопасности и Секретариата есть возможности содействовать повышению нашей готовности и эффективности выполнения наших задач. Этого можно добиться посредством тщательной и конкретной разработки и осуществления мандата на основе накопленного опыта и с учетом меняющейся оперативной обстановки, в которой нам приходится работать, реализуемого с использованием стандартизованных международных подходов к организационному строительству, с опорой на правильный набор знаний и навыков и на основе налаживания ориентированных на результат и инклюзивных партнерских отношений со всеми соответствующими субъектами. Благодаря неизменной поддержке и влиянию Совета мы можем успешно содействовать обеспечению устойчивого мира на основе эффективного и результативного осуществления мандатов, связанных с деятельностью полиции.

Я еще раз благодарю Вас, г-жа Председатель, за предоставленную мне возможность выступить в Совете с брифингом о процессе организационного строительства полиции Организации Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Хиндса — замечательного представителя Австралийской федеральной полиции на международной арене и комиссара полиции Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии — за его содержательный брифинг.

Я предоставляю слово г-ну Иге.

Г-н Ига (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас, г-жа Председатель, за предоставленную мне возможность выступить перед Советом Безопасности по вопросам, которые затрагивают деятельность полиции Организации Объединенных Наций на местах. Позвольте мне также поблагодарить Совет за оказание поддержки Южному Судану начиная с 15 декабря 2013 года, когда силы зла вырвались на волю и началось то, что мы переживаем по сей день. Я надеюсь, что в своем заявлении я смогу обозначить вопросы, которые требуют внимания Совета с целью наведения порядка в современной миротворческой деятельности.

Эффективность деятельности полиции Организации Объединенных Наций явно превратилась в решающий фактор успеха миротворческих миссий Организации Объединенных Наций. Сотрудники полиции обычно рассматриваются в постконфликтных ситуациях, в которых доминируют военные структуры и продолжаются нападения на гражданское население, в качестве связующего звена между переходным или новым правительством и гражданскими лицами, поскольку восстановление правопорядка и справедливости является одним из столь желаемых дивидендов мира. Инвестиции в восстановление полицейских ведомств всегда будут иметь решающее значение для обеспечения и поддержания подлинного общественного порядка, управления и мира в раздираемых конфликтами и нестабильных государствах. Мы должны стремиться к укреплению этой роли полиции в рамках операций по поддержанию мира, а также направлять в Организацию Объединенных Наций сотрудников полиции, обладающих необходимой квалификацией в этой сфере. Для этого необходимо решить следующие вопросы.

Во-первых, страны, предоставляющие полицейские контингенты, должны более внимательно изучить процесс отбора, инструктажа, профессиональной подготовки и набора кандидатов на основе их квалификации до их направления в миссии, с тем чтобы обеспечить их соответствие потребностям операций по поддержанию мира. Во-вторых, мы должны поддерживать взаимоотношения между полицией принимающей страны и полицией Организации Объединенных Наций без нарушения принципов беспристрастности Организации Объединенных Наций и действуя в соответствии с требованиями политики должной осмотрительности в вопросах

прав человека. В-третьих, необходимо укреплять партнерские отношения с региональными организациями в том, что касается установления полицейских стандартов принимающей страны и разработки стратегий миссий. Наконец, государствам-членам необходимо обеспечить надлежащее оснащение полицейских компонентов для выполнения ими своей работы и прочное закрепление вопросов, касающихся полиции и полицейской деятельности, в обсуждениях Совета Безопасности, как тематических, так и страновых.

Позвольте мне рассказать о ситуации в Южном Судане для обоснования только что сделанного заявления. В Южном Судане следующие вопросы представляют собой как насущные, так и долгосрочные проблемы для деятельности полиции, требующие внимания со стороны Совета.

В течение последних 50 лет народ Южного Судана не знал подлинной охраны правопорядка. Поэтому полиция Организации Объединенных Наций принимает на себя ответственность по обеспечению того, чтобы впервые осуществлялась эффективная, подлинная полицейская деятельность в интересах народа Южного Судана. Полицейская деятельность в значительной степени осуществлялась комбатантами и бывшими комбатантами, которые зачастую обладали моральными качествами и опытом, которые приобретают рядовые военнослужащие на поле боя.

В Южном Судане проживают главным образом скотоводческие и кочевые общины. Модели полицейской деятельности требуют определенных специалистов, стратегий и оборудования, с тем чтобы полиция Организации Объединенных Наций могла эффективно выполнять свою работу. Хотя стратегии — например стратегические руководящие принципы осуществления деятельности по поддержанию мира с использованием международных полицейских сил — будут способствовать согласованию практических методов работы персонала полиции Организации Объединенных Наций, необходимое оборудование в значительной степени облегчит их способность решать сложные задачи в ходе выполнения их работы. Например, мы осуществляем полицейскую деятельность в сообществе повстанцев в условиях очень высокой распространенности оружия, весьма высоких показателей неграмотности, высокого уровня нищеты, распространенности болезней и крайне высокого уровня преступности: убийств, изнасилований, растрения

и других серьезных категорий преступлений. Сотрудники полиции Организации Объединенных Наций работают в таких условиях, и поддержка Совета будет иметь решающее значение для содействия выполнению ими своих функций.

События 15 декабря прошлого года положили начало кризису, в результате которого свыше 100 000 внутренне перемещенных лиц оказались в бедственном положении и ищут убежище на территории объектов Миссии. Полицией Организации Объединенных Наций требуется специальная профессиональная подготовка и инструктаж, навыки и оборудование для преодоления трудностей, с которыми они сталкиваются при осуществлении полицейской деятельности на этих объектах в соответствии с мандатом Совета Безопасности.

Вклад операций по поддержанию мира в организационное строительство полиции ограничен во времени. Он должен основываться на четких контрольных показателях, таких как совершенствование конституционного закона, укрепление правопорядка и безопасности, что является ключевым дивидендом мира, а также создание основ, которые другие партнеры будут использовать в процессе развития полицейских сил, что поможет определить эффективные стратегии завершения операций по поддержанию мира.

В заключение позвольте мне вновь заявить о том, что стратегическая цель всех мирных процессов заключается в возвращении солдат в казармы, а сотрудников полиции — на улицы. Одно только это свидетельствует о необходимости безоговорочного внимания и поддержки со стороны Совета. Что касается оборудования, то нам необходимо основное оборудование. Нам нужны мобильные полицейские подразделения, которые могут быть оснащены в течение пяти минут в ситуациях, когда, например, требуется обеспечить защиту гражданских лиц. О таком оборудовании я говорю. Даже поставки готовых к употреблению продуктов питания были бы очень полезны нашим сотрудникам полиции. Если полицейский захочет поесть, он сможет это сделать благодаря наличию готовых к употреблению продуктов питания.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю комиссара полиции Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане г-на Ига за

прекрасный брифинг, в особенности за предоставление информации о проблемах в Южном Судане.

Слово предоставляется г-ну Каррилью.

Г-н Каррилью (*говорит по-французски*): Прежде всего позвольте мне выразить искреннюю признательность Австралии и всем членам Совета Безопасности за организацию этого совещания. Для меня большая честь участвовать в этом обсуждении и иметь возможность рассказать членам Совета о нашей деятельности в области защиты гражданских лиц и участия женщин в миссиях по поддержанию мира в контексте обеспечения мира и безопасности.

Я начну с вопроса о защите гражданского населения. Хотя в настоящее время реализация стратегии, направленной на защиту гражданских лиц, считается общей ответственностью всех компонентов миссии, мой брифинг будет посвящен деятельности полицейских компонентов. Полицейские компоненты находятся на переднем крае защиты местного населения и поддержания контактов с ним. Полицейские компоненты играют важную роль в деле защиты гражданских лиц и укрепления потенциала местной полиции. Помимо своих функций в области безопасности, полиция Организации Объединенных Наций (ЮНПОЛ) участвует в восстановлении доверия между населением и местной полицией. Кроме превентивной дипломатии, полиция Организации Объединенных Наций содействует защите гражданских лиц, работая, в частности, по двум направлениям, к которым относится защита от физического насилия и создание безопасных условий.

Для полицейского компонента защита от физического насилия подразумевает предотвращение, сдерживание и, в случае необходимости, реагирование на ситуации, в которых гражданские лица сталкиваются с угрозой физического насилия. Деятельность полиции включает, среди прочего, патрулирование, защиту свободы передвижения и безопасность на дорогах в целях обеспечения доступа гуманитарной помощи и помощи беженцам, а также поддержание общественного порядка.

В соответствии с мандатом Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике (МИНУСКА), защита гражданских лиц является приоритетной задачей. В частности, ЮНПОЛ напрямую участвует в защите гражданских

лиц, оказывая оперативную поддержку национальным силам безопасности и непосредственно населению. Я приведу в качестве примеров следующие инициативы. Все компоненты Миссии имеют доступ к матрице очагов опасности. Патрулирование с целью обеспечения безопасности осуществляется круглосуточно, семь дней в неделю сотрудниками сформированных полицейских подразделений и ЮНПОЛ, также проводится совместное патрулирование с участием международных и центральноафриканских сил безопасности. Сотрудники ЮНПОЛ неоднократно осуществляли вмешательство в целях эвакуации и защиты гражданских лиц, оказавшихся в опасной ситуации.

Я перехожу к Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ), которая в рамках борьбы с организованной преступностью провела ряд широкомасштабных операций совместно с полицией Гаити. Полицейские и военные компоненты МООНСГ оказывают помощь полиции Гаити в операциях по борьбе с преступностью, благодаря чему удалось задержать большое число преступников и изъять значительное количество оружия и наркотиков. МООНСГ разработала план по поддержанию порядка в лагерях, представляющих особую опасность. Кроме того, в семи крупнейших лагерях для перемещенных лиц были созданы постоянные координационные центры ЮНПОЛ. Что касается восстановления безопасных условий, то наша деятельность основывается на оказании помощи национальным силам безопасности и поощрении соблюдения прав человека.

В рамках МИНУСКА полиция вмешивается в урегулирование опасных ситуаций и участвует в применении срочных временных мер. 7 ноября полицейские в составе МИНУСКА совместно с ее военным компонентом арестовали и передали национальным судебным органам 107 преступников, совершивших серьезные правонарушения. В рамках Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК) полиция Организации Объединенных Наций оказывает помощь посредством предоставления специальной подготовки, в первую очередь по вопросам борьбы с сексуальным насилием.

Теперь я остановлюсь на уже существующих инициативах. В Нью-Йорке предоставляется подготовка по вопросам защиты гражданских лиц. В 2011 году Департамент операций по поддержанию

мира завершил разработку первой программы по вопросу о защите гражданского населения в рамках подготовки на этапе до развертывания. Учебные модули направлены на формирование общего понимания концепции защиты гражданских лиц. Полицейский компонент МИНУСКА включает координаторов, которые взаимодействуют с другими компонентами Миссии по вопросам защиты гражданского населения, что позволяет осуществлять постоянную деятельность на местах. В рамках МООНСДРК Рабочая группа по защите разработала учебное пособие для полицейских и военнослужащих, в котором разъясняется понятие защиты гражданских лиц и приводятся конкретные примеры проблем, с которыми могут сталкиваться полицейские и военнослужащие.

Перехожу к вопросу о женщинах, мире и безопасности. Одна из важных мер, принятых Департаментом операций по поддержанию мира, касается увеличения численности женщин в составе полиции. В этой связи Организация Объединенных Наций приступила к реализации глобальных усилий в 2000 году и затем продолжила их в 2009 году. Их цель состоит в том, чтобы в 2014 году женщины составляли не менее 20 процентов от общего числа полицейских. Эта инициатива предусматривает налаживание диалога со странами, предоставляющими полицейские контингенты, и создание международной сети женщин-полицейских. Кроме того, благодаря экспериментальной программе подготовки и процессу отбора женщин-полицейских было назначено беспрецедентное число женщин — 2000 человек. В 2014 году три учебных курса были проведены в Руанде, Буркина-Фасо и Камеруне. Представленность женщин в составе ЮНПОЛ расширяет возможности миссий в деле налаживания доверительных отношений с населением, особенно с женщинами. Женщины-полицейские играют существенно важную роль в обеспечении определенного уровня доверия, благодаря чему жертвы, в первую очередь жертвы изнасилований или сексуального насилия, не боятся сообщать о преступлениях.

Присутствие женщин в составе полицейских компонентов всех миссий способствует улучшению доступа к населению, в особенности к женщинам, и расширению предоставляемой им поддержки, а также повышению осведомленности национальных органов власти о гендерных проблемах. Например, в рамках МООНСГ полиция создала группу

по гендерным вопросам. Она занимается непосредственно предупреждением сексуального насилия в лагерях для внутренне перемещенных лиц и борьбе с ним. ЮНПОЛ также стремится увеличивать набор женщин и их развертывание для работы в полицейских участках.

Присутствие женщин-полицейских в составе ЮНПОЛ способствует признанию роли женщин, поскольку они подают пример своим коллегам-мужчинам. В Тиморе-Лешти полицейский компонент создал группу по защите уязвимых лиц, которой поручено расследовать случаи насилия в семье, сексуального насилия и торговли людьми, а также предоставлять защиту жертвам сексуальных преступлений. В переходный период Группа была включена в состав Отдела уголовных расследований Национальной полиции Тимора-Лешти.

ЮНПОЛ и ее местные партнеры сотрудничают и в направлении привлечения женщин к работе в полицейских службах. Сетевые организации для женщин-полицейских в составе миротворческих операций были созданы в следующих миссиях: в Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре, в МИНУСКА, в Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане, в МООНСГ, в МООНСДРК и в Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии, (МООНЛ). Благодаря сетевым организациям ЮНПОЛ стало возможным создание аналогичных сетей в полицейских службах на местах.

Что касается структурной реформы национальной полиции, то полиция Организации Объединенных Наций содействует местной полиции в установлении квоты для набора женского персонала. Такие квоты установлены в нескольких странах, включая Либерию, которая при поддержке МООНЛ установила квоту в 20 процентов. В Афганистане полицейская служба Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану играет координирующую роль и оказывает техническую консультативную помощь в осуществлении афганского проекта по демократизации полиции, программы, направленной на укрепление потенциала женщин-полицейских и расширение доступа к правосудию для женщин и детей.

В чем же заключаются проблемы, стоящие перед полицией Организации Объединенных Наций? В отношении резолюций Совета Безопасности,

наилучший способ направлять работу миссий, включая их полицейские компоненты, состоит в обеспечении предельной ясности резолюций в части приоритетных направлений их деятельности и утвержденных ресурсов. Что касается ситуаций перехода функций от одной миротворческой операции к другой — как это было с миротворческими операциями Африканского союза и Организации Объединенных Наций в случае МООНСДРК, — то здесь есть необходимость увеличить число женщин-полицейских. Несмотря на проделанную работу, путь впереди еще долгий. Некоторые проблемы связаны с препятствиями, возникающими в результате принятых правил или практики в соответствующих государствах-членах. Необходимо еще раз призвать государства-члены рассмотреть возможность проведения политики, направленной на то, чтобы 20 процентов их развернутых полицейских контингентов составляли женщины.

В заключение я хочу сказать, что, как необходимое условие для разработки и осуществления стратегий, обеспечивающих выполнение мандата, возложенного на ЮНПОЛ Советом Безопасности, Департаменту операций по поддержанию мира и полиции Организации Объединенных Наций необходимо сильное руководство, такое, например, как руководство МООНСГ и МИНУСКА.

Я благодарю Совет за эту предоставленную мне возможность. Я хотел бы подчеркнуть, что мы будем делать все от нас зависящее для того, чтобы и в дальнейшем обеспечивать эффективность полиции Организации Объединенных Наций, в том числе в части защиты гражданского персонала Миссии, и оправдывать доверие Совета Безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Каррилью за его брифинг.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2014/828, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Австралией, Чадом, Францией, Иорданией, Литвой, Люксембургом, Нигерией, Республикой Корея, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Соединенными Штатами Америки.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Аргентина, Австралия, Чад, Чили, Китай, Франция, Иордания, Литва, Люксембург, Нигерия, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки.

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2185 (2014).

Сейчас я сделаю заявление в своем качестве министра иностранных дел Австралии.

Австралия хорошо понимает важность роли полиции в операциях по поддержанию мира и миростроительству, и это отражает наш опыт как страны, предоставляющей войска для миротворческих операций в нашем индо-тихоокеанском регионе — от Камбоджи до Соломоновых Островов и Тимора-Лешти — и в других странах. Мы с удовлетворением отмечаем, что Совет сосредотачивает внимание на вопросах работы полиции в странах, выходящих из конфликта.

Близкий друг и сосед Австралии, Тимор-Лешти, служит ярким примером того, насколько необходимо создание эффективной полиции и других правоохранительных органов в принимающих странах. В 2006 году, спустя четыре года после того, как Тимор-Лешти получил независимость, в Дили произошла вспышка насилия, тиморская полиция и армия вели бои друг с другом на улицах, десятки людей погибли, и свыше 150 000 человек стали перемещенными лицами. Совет санкционировал новую миротворческую операцию — Интегрированную миссию Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти. И Австралия возглавила Международные силы по стабилизации, в состав которых входил австралийский контингент из 200 полицейских. Со временем приоритеты в работе этих полицейских сместились от стабилизации к институциональному строительству. Всего лишь два года спустя Тимор-Лешти пережил еще одно потрясение — двойное покушение на президента Рамуша-Орту и премьер-министра Гужмау, — и, тем не менее, в целом правопорядок устоял. Это объясняется усилиями Тимора-Лешти в то время создать, при поддержке Организации Объединенных Наций и международного сообщества, собственную полицию и другие правоохранительные органы.

Полиция — это публичный образ безопасности, и люди должны обращаться к ней за защитой. Именно поэтому деятельность Организации Объединенных Наций в области поддержания правопорядка столь важна. Она способна полностью восстановить доверие общин к местным органам власти, создать чувство защищенности и безопасности и заложить основы для долгосрочной стабильности и развития.

Австралия вкладывает значительные средства в полицейское обеспечение международных миротворческих операций. Группа международного развертывания австралийской федеральной полиции является одним из нескольких в мире готовых к развертыванию уникальных полицейских подразделений для миротворческих миссий и первым таким подразделением, получившим признание Организации Объединенных Наций за уровень готовности к развертыванию. Только за последние 12 месяцев Группа провела курсы подготовки для более чем 3500 представителей органов правопорядка и юстиции из 20 стран. В этом году мы отметим пятидесятилетие участия Австралии в полицейских компонентах миротворческих миссий Организации Объединенных Наций.

За это время численность полицейских контингентов в миссиях Организации Объединенных Наций существенно возросла. Каких-то 20 лет назад в миссиях Организации Объединенных Наций насчитывалось всего около 1600 полицейских; сегодня их численность превышает 12 300. И утвержденные Советом мандаты в области охраны порядка становятся все более сложными. Мы должны обеспечить максимальную эффективность полицейских компонентов Организации Объединенных Наций в выполнении этих мандатов.

Это заседание и резолюция 2185 (2014), которую мы только что приняли, войдут в историю. Резолюция содержит четкое стратегическое руководство для полиции Организации Объединенных Наций и определяет конкретные практические меры по повышению эффективности ее работы. Она отражает широкий спектр современных тенденций в деятельности полиции Организации Объединенных Наций, включая внедрение современных технологий и использование специальных полицейских подразделений в таких областях, как сексуальное и гендерное насилие и усложненные серьезные преступления. В ней говорится о том, что поддержание

правопорядка имеет отношение ко всем областям деятельности Совета, от защиты гражданского населения — которая является центральным элементом всей деятельности Организации Объединенных Наций — до борьбы с транснациональной организованной преступностью и терроризмом, противодействия воинственному экстремизму и прекращения безнаказанности. Я остановлюсь на трех моментах.

Во-первых, что касается профессиональной подготовки, стандартов и руководящих принципов, то полицейские контингенты для миссий Организации Объединенных Наций выделяют более 100 стран, у каждой из которых имеются свои особенности в подходе к охране правопорядка. Резолюция призывает Генерального секретаря продолжать разработку единых стандартов, методологии и принципов профессиональной подготовки.

Во-вторых, работа по укреплению институтов полиции имеет существенное значение для всей работы Организации Объединенных Наций в области правосудия, исправительных учреждений и верховенства права, но она нелегка. Она требует весьма специфических навыков. Резолюция содержит просьбу к Генеральному секретарю сосредоточить внимание на том, чтобы полицейские компоненты обладали опытом, необходимым для достижения этой цели. Политические измерения реформы часто могут быть столь же важны, как и технические аспекты. Посланники Генерального секретаря должны сделать это центральным элементом своей работы по оказанию добрых услуг. В работе над реформой полиции Организации Объединенных Наций задействовано много механизмов, и резолюция призывает к более тесной координации этих усилий.

В-третьих, что касается женщин и мира и безопасности, для обеспечения своей эффективной работы полицейские силы должны признать особые потребности женщин. Наилучшим способом обеспечения этого является подключение женщин к информационно-пропагандистской деятельности и к процессу принятия решений, а также увеличение числа женщин-полицейских, с тем чтобы полицейские силы лучше отражали разнообразие общин, в которых они функционируют, и могли более эффективно реагировать на их потребности.

Полезным примером является Вануату, где Австралия выделила средства на создание казарм для женщин-полицейских, чтобы позволить большому числу женщин пройти курс профессиональной подготовки новобранцев и по завершении его стать, в свою очередь, наставниками и примером для подражания. Это позволило в значительной степени устранить гендерный дисбаланс в полицейских силах Вануату. Этот вопрос также поднимался г-ном Ладусом, и я хочу спросить у комиссара Каррильо, что еще мы можем сделать для поощрения и поддержки участия большего числа женщин в полицейских силах в странах, принимающих миссии Организации Объединенных Наций?

Сегодняшняя резолюция создает условия для того, чтобы Совет неизменно уделял внимание вопросам полицейской деятельности, включая ежегодное совещание с участием глав полицейских компонентов, с тем чтобы решения Совета по вопросам полицейских служб подкреплялись фактическим опытом полицейских компонентов на местах. Она закладывает основу для того, чтобы в предстоящем стратегическом обзоре миротворческих операций Генерального секретаря был затронут вопрос о полицейской деятельности.

Полицейская деятельность является неотъемлемой частью усилий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и миростроительству. Что еще более важно, создание эффективных, подотчетных и ориентированных на общины полицейских институтов является неотъемлемой частью ответственных стратегий ухода за операциями по поддержанию мира. Целью Австралии является обеспечить, чтобы сегодняшнее заседание и резолюция внесли практический вклад в обеспечение прочного мира, безопасности и стабильности.

Сейчас я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета.

Я предоставляю слово членам Совета.

Г-н Ндухунгирехе (Руанда) (*говорит по-английски*):
Г-жа Председатель, я благодарю Вас за организацию этого важного брифинга по расширению роли полицейских сил в миротворческой деятельности и постконфликтном миростроении. Ваше присутствие сегодня здесь в полной мере подчеркивает ценность этого заседания. Я благодарю также заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Эрве Ладуса и наших комиссаров

полицейского Грега Хиндса, Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ), Фреда Игу, Миссия Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС) и Луиса Мигеля Каррильо, Многопрофильная комплексная миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике (МИНУСКА), за их информативные брифинги.

Концептуальная записка (S/2014/788, приложение), подготовленная австралийским председательством, напоминает нам о том, что за последние 20 лет мы были свидетелями беспрецедентного роста численности полицейских компонентов в составе миротворческих миссий и специальных политических миссий. Это связано с изменением характера операций по поддержанию мира, которые в последние несколько лет все чаще сталкиваются с ситуациями отсутствия мира, который необходимо поддерживать, и со случаями массовых зверств. В связи с этим роль полиции становится еще более важной и более сложной, так как она эволюционирует от концепции традиционной миссии по наблюдению к концепции миссии по защите гражданского населения.

Полиция в миссиях по поддержанию мира также призвана оказывать оперативную полицейскую поддержку в рамках всего спектра полицейских обязанностей, в том числе обеспечивать защиту высокопоставленных лиц, защиту безопасности ключевых объектов, функции по сопровождению, противодействие массовым беспорядкам и оказывать гуманитарную помощь. Это делается параллельно с критически важным мандатом по поддержке принимающих стран как в рамках конфликтных, так и постконфликтных ситуаций, в укреплении верховенства права посредством восстановления и реформирования их полицейских и других правоохранительных учреждений. Это является следствием признания того, что полицейские ведомства принимающих государств могут играть центральную роль в восстановлении и поддержании правопорядка, безопасности и стабильности в постконфликтных условиях, в том числе в деле укрепления доверия между правительством и населением, причем полицейские часто играют роль главного посредника между правительством и общиной, когда речь идет о вопросах безопасности.

Как седьмой крупнейший поставщик полицейских контингентов Организации Объединенных Наций Руанда хорошо осознает эти быстро растущие требования к полицейским компонентам, и мы

руководствуемся данным оперативным контекстом при подготовке наших контингентов. В знак признания важного значения полицейского компонента операций по поддержанию мира Руанда поддержала резолюцию 2185 (2014), которую мы только что приняли и в которой изложены практические шаги по повышению эффективности полицейских компонентов в операциях по поддержанию мира и специальных политических миссиях Организации Объединенных Наций, так как возрастает необходимость в полицейской деятельности в условиях миротворческих операций и в ходе постконфликтного миростроительства.

Мы прекрасно осознаем значение полицейских контингентов в рамках операций по поддержанию мира. Однако важно, чтобы Совет обратил серьезное внимание на письмо, направленное Координационным бюро Движения неприсоединившихся стран на имя Председателя Совета Безопасности, напоминающее о том, что полицейская деятельность Организации Объединенных Наций является неотъемлемой частью миротворческих операций Организации Объединенных Наций и что Совет Безопасности не должен никоим образом посягать на мандат Генеральной Ассамблеи, в особенности на мандат Специального комитета по операциям по поддержанию мира Четвертого комитета Генеральной Ассамблеи.

Как мы знаем, наиболее эффективное осуществление миссии обеспечивается при использовании комплексного и скоординированного подхода. Поэтому все компоненты операций по поддержанию мира, главным образом военные и полицейские, должны быть максимально совместимыми и взаимодополняющими. У меня есть несколько замечаний и вопросов к главам полицейских компонентов, которые присутствуют здесь сегодня с нами, как сказано в концептуальной записке.

Что касается МООНЛ, мы хотели бы, конечно, поблагодарить комиссара Грега Хиндса и всех его сотрудников за их усилия и помощь правительству Либерии в связи с эпидемией Эболы. Мы будем признательны, если он расскажет нам подробней о ходе осуществления «дорожной карты» МООНЛ в плане реформирования и реорганизации либерийской полиции и правоохранительных учреждений, особенно с учетом вспышки эпидемии Эболы. Мы также были бы признательны, если бы он поделился

с нами своим опытом развертывания либерийских полицейских сил на всей территории страны.

Что касается МИНУСКА, то полиция Организации Объединенных Наций призвана играть важную роль в деле защиты гражданского населения, восстановления верховенства права и оказания переходному правительству помощи в борьбе с безнаказанностью. В этой связи у меня вопрос к комиссару Каррилью. Учитывая сложную оперативную обстановку в Центральноафриканской Республике, как Совет может обеспечить, чтобы отдельные сотрудники полиции и сформированные полицейские подразделения были оснащены и подготовлены надлежащим образом для выполнения своего мандата? Что им необходимо для выполнения возложенных на них задач, которыми еще предстоит заняться? Считает ли он, что развертывание большего числа специализированных групп защиты или поддержки укрепит усилия МИНУСКА по защите гражданских лиц и если да, то существуют ли какие-либо пробелы в опыте, которые необходимо срочно восполнить?

Я также хотел бы задать вопрос комиссару Фреду Иге. Мандат МООНЮС было усилен, с тем чтобы улучшить защиту гражданского населения и контроль за соблюдением прав человека и содействовать осуществлению соглашения о прекращении военных действий. Существует ли передовой опыт, которым полицейские силы МООНЮС могут поделиться с другими странами при выполнении этого мандата? Я думаю, что на этот вопрос могут также дать ответы и другие комиссары полиции, поделившись передовым опытом своих миссий. Все мы знаем, что правительство Южного Судана несет главную ответственность по защите своего народа. Как думает комиссар Ига, когда МООНЮС сможет передать эти функции властям Южного Судана? Важно найти пути для укрепления их потенциала. Нам сообщили о том, что недавно он организовал курс подготовки для сотрудников полиции Южного Судана. Существует ли механизм, который он использовал для мониторинга обучения и представления рекомендаций курсантам в плане выполнения ими своих обязанностей полицейских?

У меня есть дополнительный вопрос к комиссарам Каррилью и Иге. Учитывая необходимость оперативного реагирования на акты насилия в Южном Судане и Центральноафриканской Республике, как они укрепляют координацию с военным компонентом своих миссий? Есть ли четкое разделение труда

и сфер ответственности между военными и полицейскими, и отмечают ли они некоторое дублирование функций?

В заключение позвольте мне поделиться опытом Руанды в качестве одной из стран, направляющих наибольшее число женщин-полицейских в миссии Организации Объединенных Наций. Поскольку Конституция Руанды предусматривает, чтобы женщины занимали, по крайней мере, 30 процентов должностей в директивных органах, треть сотрудников полиции Руанды являются женщинами. Поэтому мы стали направлять в миссии Организации Объединенных Наций женщин-полицейских. Они, как индивидуальные полицейские и как сотрудники сформированных полицейских подразделений, выполняют исключительно важные задачи по охране общественного порядка в общинах, устанавливают контакты с местными женщинами, выполняют профессиональные функции в регистрации и расследовании случаев сексуального и гендерного насилия.

К сожалению, не все страны имеют возможность использовать большой резерв квалифицированных женщин-кандидатов, которые готовы работать на местах или в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций на старших руководящих должностях. Возможно, тем государствам-членам, которые хотели бы предоставлять своих женщин-полицейских, активизировать работу в этом направлении поможет ослабление некоторых жестких требований, предъявляемых при наборе персонала, таких как 15 лет опыта профессиональной работы в некоторых случаях. Разумеется, государствам-членам необходимо применять стимулы для поощрения женщин к вступлению в ряды полиции, но работа в этом плане также требует от Секретариата Организации Объединенных Наций применения творческого и гибкого подхода без ущерба для качества кандидатов.

Председатель (*говорит по-английски*): Я высоко оцениваю тот большой вклад, который Руанда вносит в усилия Организации Объединенных Наций по поддержанию общественного порядка, в том числе, насколько я понимаю, как четвертый самый крупный поставщик женщин-полицейских.

Г-жа Лукас (Люксембург) (*говорит по-французски*): Люксембург благодарит Австралию за организацию этого первого заседания Совета Безопасности,

посвященного роли полиции Организации Объединенных Наций в миротворчестве и миростроительстве. То, что Вы, г-жа Председатель, руководите работой этого заседания, свидетельствует о том, что Ваша страна уделяет большое внимание этому вопросу. Я также хотела бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Эрве Ладсуса и комиссаров полиции г-на Грега Хиндса, г-на Фреда Ига и г-на Луиса Мигеля Каррилью за их брифинги.

Сегодня утром, приняв резолюцию 2185 (2014), первую отдельную резолюцию о полиции, Совет Безопасности внес практический полезный вклад в миротворческие и миростроительные операции и в реформу сектора безопасности. Поэтому Люксембург стал одним из авторов резолюции, которую внесла Австралия. Как отмечается в концептуальной записке (S/2014/788, приложение), подготовленной к этому заседанию, за последние 20 лет мы были свидетелями беспрецедентного роста числа контингентов в составе миротворческих миссий Организации Объединенных Наций. Процесс развития этих миссий становится все более сложным и разнообразным, и они работают во все более трудных ситуациях, которые быстро ухудшаются. Об этом красноречиво говорят брифинги, которые нам только что сделали руководители полицейских компонентов в Либерии, Южном Судане и Центральноафриканской Республике. Поэтому совершенно правильно, что Совет Безопасности уделяет повышенное внимание полицейским компонентам.

В центре мандата большинства миротворческих операций Организации Объединенных Наций стоит защита гражданского населения. Полицейские компоненты являются одним из ключевых игроков в надлежащем выполнении этих мандатов. Поэтому полицейским компонентам принципиально необходимо быть хорошо обученными и квалифицированными, глубоко понимать необходимость защиты гражданского населения. Они должны иметь достаточно сил, средств и ресурсов для обеспечения гражданским лицам защиты, в частности женщинам и детям, которые являются первыми жертвами конфликтов. Сегодня, когда мы отмечаем двадцать пятую годовщину принятия Конвенции о правах ребенка, мы приветствуем тот факт, что только что принятая резолюция учитывает этот аспект. В резолюции 2185 (2014) отмечается, что защита детей в ходе вооруженных конфликтов

должна быть одним из важных аспектов любой всеобъемлющей стратегии урегулирования конфликта или миростроительства. Резолюция также подчеркивает важность укрепления координации действий между полицейскими компонентами и советниками по вопросу защиты детей и женщин. Она также призывает обеспечить полицейским на этапе до их командирования профессиональную подготовку с отработкой конкретных сценариев, с тем чтобы укрепить их способность предотвращать сексуальное и гендерное насилие, а также расширить их возможности в деле защиты детей. Это положение соответствует резолюции 2143 (2014) о детях и вооруженных конфликтах.

Поскольку наше заседание проходит в интерактивном режиме, я хотела бы попросить комиссаров Ига и Каррилью рассказать нам, как они оценивают пути обеспечения женщинам и детям защиты на местах в Южном Судане и Центральноафриканской Республике. Я хотела бы также узнать, как осуществляется координация действий между полицейскими компонентами и советниками по вопросам защиты женщин и детей в рамках Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС) и Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике (МИНУСКА). Помогает ли назначение в полицейских компонентах ответственных за защиту детей дальнейшему укреплению этой координации? И какие меры Совет Безопасности может принять для укрепления потенциала полицейских компонентов МООНЮС и МИНУСКА в области защиты гражданских лиц?

Разрешите мне сказать несколько слов по вопросу о женщинах, мире и безопасности. Как отметил заместитель Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира, совершенно ясно, что женщины-полицейские вносят большой вклад в работу полицейских компонентов, прежде всего в тех случаях, когда миссии должны работать с женщинами, пострадавшими от сексуального насилия во время конфликта. Поэтому нам нужно удвоить усилия, чтобы увеличить их численность и чтобы устранить все барьеры, которые препятствуют участию женщин в полицейских компонентах. Женщины-полицейские также должны иметь доступ ко всем уровням ответственности на местах и в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций.

Как хранитель мира, полиция для граждан является самой видной стороной лица государства. Она должна отвечать наиболее жестким критериям профессионализма, качества и дисциплины. В этой связи мы считаем принципиально важным, чтобы полицейские компоненты Организации Объединенных Наций осуществляли наставничество в профессиональной подготовке национальной полиции и подготовке должностных лиц более высокого уровня. Я хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы спросить Комиссара Хиндса о том, какие конкретные меры принимаются в Либерии для обеспечения дальнейшего наращивания организационно-кадрового потенциала либерийской полиции? Иными словами, сможет ли местная полиция выполнять свои функции в долгосрочной перспективе без поддержки Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии?

В заключение, я хотела бы от имени Люксембурга выразить глубокую признательность более 12 500 полицейских, развернутых в миротворческих миссиях Организации Объединенных Наций и специальных политических миссиях. Вместе с миротворцами и гражданским персоналом эти полицейские часто в трудных условиях ведут важнейшую работу для выполнения задач, поставленных Советом Безопасности. Мы аплодируем их приверженности своему долгу и отдаем дань памяти тех, кто погиб при исполнении своих служебных обязанностей на службе в Организации Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Люксембурга за поддержку ее страной принятой сегодня утром резолюции.

Г-жа Пауэр (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас, г-жа Председатель, за то, что Вы здесь и председательствуете на сегодняшнем заседании, первом заседании Совета Безопасности, посвященном полиции, которая является одним из наиболее важных инструментов в нашем коллективном арсенале предотвращения насилия и конфликтов. Ваше присутствие свидетельствует о том, что Австралия глубоко и решительно привержена делу улучшения работы полиции Организации Объединенных Наций в контексте операций по поддержанию мира.

Недавно я имела честь поработать с комиссаром Хиндсом, австралийским главой полиции Организации Объединенных Наций в Либерии. В

очень сложных оперативных условиях он произвел на меня глубокое впечатление. Разумеется, каждый из присутствующих здесь представителей миссий работает в различных трудных оперативных условиях. Поэтому я благодарю этих господ за их великодушное руководство.

Мы проводим заседание в то время, когда спрос на миротворческие миссии Организации Объединенных Наций растет. В апреле Совет Безопасности санкционировал развертывание 1800 полицейских Организации Объединенных Наций в одной только миротворческой миссии в Центральноафриканской Республике. Это — больше, чем было развернуто полицейских Организации Объединенных Наций в 1994 году, когда во всех миссиях вместе взятых их было всего 1677. В 2012 году насчитывалось 56 санкционированных сформированных полицейских подразделений; сегодня их 72, при этом такое увеличение произошло всего за два года.

Увеличение спроса на полицейские силы Организации Объединенных Наций отражает изменение нашего понимания их роли. Мы признаем, что эти силы играют важную роль в достижении главной цели миротворческих миссий, которая заключается не только в том, чтобы остановить конфликты, но и в том, чтобы обеспечить устойчивый мир после конфликтов. С учетом этого задача, которую мы ставим перед полицией Организации Объединенных Наций, также изменилась: от пассивного наблюдения за работой местной полиции до исполнения многочисленных обязанностей в деле поддержания правопорядка и подготовки полицейских сил принимающей страны. Это вполне логично. Если одной из главных причин создания миротворческих миссий является, прежде всего, неустойчивость или полное отсутствие общественной безопасности, то из этого вытекает, что для того, чтобы страны могли обеспечивать защиту своего населения и чтобы миссии можно было, в конечном итоге, сокращать, мы должны укрепить правоохранительный потенциал принимающей страны. Наша способность создавать в принимающих странах более подотчетные и профессиональные полицейские силы является неременным условием более широких усилий по восстановлению, — а в некоторых случаях и по установлению впервые — верховенства права.

Именно поэтому Соединенные Штаты инвестируют средства в укрепление полицейских сил Организации Объединенных Наций. Только в

этом году мы провели подготовку кадров для 15 сформированных полицейских подразделений, которые были развернуты в пяти различных миссиях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, а также поставили оснащение для обеспечения быстрого развертывания полицейских подразделений Организации Объединенных Наций из Бенина, Буркина-Фасо, Сенегала и Того. Поэтому мы воздаем должное готовности Бангладеш, Китая, Финляндии, Монголии, Непала и Руанды предоставить полицейских персонал, которая была недавно объявлена на проведенном в сентябре саммите по вопросам поддержания мира, работой которого, в том числе, руководил вице-президент Байден. Такой вклад очень важен для сокращения существующего разрыва между потенциалом и потребностями.

Полиция Организации Объединенных Наций показывает, что она может решать такие сложные задачи, как защита гражданских лиц и поддержание правопорядка. В Южном Судане в обязанности всего лишь трех сформированных подразделений полицейских сил Организации Объединенных Наций в составе 350 полицейских из Бангладеш и Непала, а также 500 отдельных офицеров полиции Организации Объединенных Наций входит обеспечение внутреннего порядка в девяти лагерях, в которых находятся около 100 000 внутренне перемещенных лиц. Люди, которые поддерживают правительство, и люди, которые находятся в оппозиции к нему, живут в этих лагерях в непосредственной близости, — то же можно сказать и о представителях различных этнических групп, которые противостояли друг другу в ходе жестокой гражданской войны в Южном Судане, — это исключительно осложняет выполнение полицией своих функций в этих лагерях. Организация Объединенных Наций заслуживает искренней похвалы за то, что в Южном Судане она приняла в своем комплексе людей, которые бежали от насилия, однако особого упоминания заслуживает также полиция Организации Объединенных Наций, которая предотвратила насилие, когда люди уже находились на территории комплекса. В Банги — столице Центральноафриканской Республики — пять сформированных полицейских подразделений и 100 офицеров полиции вместе с двумя военными батальонами ежедневно полностью отвечают за общественную безопасность в городе с 4 часов дня до 8 часов утра.

С учетом повышенного спроса на полицию Организации Объединенных Наций удивительно,

что сегодня проходит первое в истории заседание Совета Безопасности по этой проблематике и что представители полицейских контингентов впервые проводят брифингу членов Совета. Это говорит об отсутствии в целом должного информирования Совета о положении на местах. Совету весьма выиграет, если будет лучше представлять вызовы и проблемы на местах. Нам необходимо наладить эффективные каналы связи, которые позволят миссиям оперативно обмениваться информацией, полученной на местах. Это не означает лишь проведение заседаний Совета Безопасности, подобных сегодняшнему; в нашем распоряжении должны быть разнообразные средства обратной связи для поступления на регулярной основе информации о том, что срабатывает, а что нет. Это сделает операции более подотчетными и более эффективными, и мы будем действовать больше конструктивно в плане с предоставления полицейским контингентам поддержки в трудный момент.

Вследствие повышения спроса и ответственности нам также необходимо более эффективно отслеживать результаты работы. В этой связи мы приветствуем разработку Стратегических руководящих принципов, в частности, уделение особого внимания правам человека, защите гражданских лиц и транспарентности. Правительство Соединенных Штатов участвовало в региональных консультациях по этим Руководящим принципам в Норвегии, и мы считаем данный форум чрезвычайно важным и конструктивным. Такой подход — на основе ознакомления в реальном времени с успехами и неудачами на местах, а также привлечения государств-членов к этой дискуссии — является шагом в правильном направлении к решению сложных проблем, с которыми сталкиваются полицейские силы Организации Объединенных Наций. Для того чтобы эти Руководящие принципы были, действительно, эффективными, они должны осуществляться руководством полицейских сил на местах, а мы должны и впредь осуществлять и совершенствовать их с учетом замечаний специалистов.

Исходя из этого, мы рассматриваем наши сегодняшние вопросы к комиссарам полиции как отправную точку в обменах мнениями, которым мы хотели бы придать более регулярный и взаимный характер. В заключение у меня два вопроса.

Во-первых, защита гражданских лиц занимает центральное место в мандатах современных

операций по поддержанию мира. Это также основополагающая обязанность правоохранительных органов. Но, как мы часто подчеркивали в Совете, на практике миссии нередко оказываются не на высоте этой задачи. Всех тех, кто присутствует здесь и играет активную роль в решении возникающего — на том или ином этапе работы миссии — вопроса о том, какую конкретную помощь полицейские силы могут оказать реализации мандата по защите гражданских лиц, я хотела бы спросить, с какими препятствиями они сталкиваются при выполнении этой обязанности. Имеют ли находящиеся под их руководством полицейские четкие указания в отношении того, что подразумевает защита гражданских лиц и как ее следует осуществлять? Какие шаги комиссары полиции могут предпринять или уже предприняли в этом направлении для обеспечения того, чтобы полицейские из стран с различными традициями полицейской работы трактовали аналогичным образом понятие защиты гражданских лиц? Разумеется, это вопрос и к поставщикам воинских контингентов, но он заслуживает внимания и разъяснения также в контексте полицейских контингентов.

Во-вторых, наконец, понимая ту критически важную роль, которую полиция может играть в деле укрепления потенциала правоохранительных органов принимающих стран, одной из наших коллективных задач является сохранение баланса между необходимостью обеспечения правопорядка в определенных обстоятельствах, когда имеется полицейский вакуум, и задачей одновременной ускоренной и интенсивной подготовки местной полиции, с тем чтобы она была в состоянии выполнять свои функции. Присутствие международных полицейских сил не может быть оправданием для того, чтобы местная полиция проявляла пассивность, между тем есть опасность этого. Я была бы признательна, если бы каждый комиссар полиции осветил вопрос поддержания баланса между значением фактического обеспечения правопорядка в ситуациях, когда мирное население нуждается в обеспечении безопасности, и важностью избежания того, чтобы принимающие страны оказывались в полной зависимости от международных полицейских сил. Это очень сложный вопрос, и мы были бы признательны за любые мысли, что Совет мог бы сделать для устранения тех препятствий, с которыми наши полицейские силы сталкиваются в деле укрепления на местах правоохранительных органов принимающих стран.

Г-жа Мурмокайте (Литва) (*говорит по-английски*): Я хотела бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря Ладсуса и комиссаров полиции Хиндса, Игу и Каррилью за их брифинги. Литва приветствует принятие первой в истории отдельной резолюции (резолюции 2185 (2014)) по полицейским силам Организации Объединенных Наций, к соавторам которой мы с удовлетворением присоединились. Мы также положительно отмечаем тот факт, что членам Совета Безопасности была впервые предоставлена возможность прямого диалога с руководителями полицейских сил Организации Объединенных Наций. Такой диалог должен стать регулярным мероприятием и постоянной практикой, и ему следует придать максимально интерактивный характер.

С учетом того, что Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира становятся все более многоаспектными, успех миссий во все большей степени зависит не только от военного компонента, но и от высокопрофессиональных офицеров полиции, которые находятся на переднем крае, когда речь идет о пресечении насилия в общинах, об оказании поддержки жертвам, о привлечении преступников к ответственности и об оказании содействия в деле укрепления национальных судебных институтов. Целенаправленное обсуждение этой отдельной темы в Совете давно назрело. Стремительное увеличение численности полицейского персонала Организации Объединенных Наций, начало которому было положено в связи с развертыванием полицейских контингентов в бывшей Югославии в начале 1990-х годов, с тех пор продолжается. Количество полицейских контингентов Организации Объединенных Наций за последние 15 лет удвоилось, и в настоящее время составляет более 12 процентов военнослужащих Организации Объединенных Наций. Полицейские контингенты развернуты в 12 из 16 миссиях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Через несколько лет после вступления в Организацию Объединенных Наций Литва приступила к направлению своих полицейских в миссии в Хорватию, в Боснию и Герцеговину и в Косово. Сегодня наши полицейские развернуты в Гаити, Либерии и на Кипре, а также в составе миссий Европейского союза и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в Афганистане и Украине.

Я хотела бы коротко остановиться на двух темах, отобранных для сегодняшней дискуссии, а именно:

о защите гражданских лиц и о важности подготовки полицейских.

Защита мирного населения полицейскими силами нередко занимает видное место в деятельности полицейских контингентов Организации Объединенных Наций. В то время как военные контингенты обеспечивают защиту гражданских лиц в условиях неминуемой угрозы, полицейские контингенты вносят свой важный вклад в патрулирование районов повышенной опасности, содействуя поддержанию общественного порядка, помогая доставке гуманитарной помощи и обеспечению безопасности в лагерях для беженцев и внутренне перемещенных лиц. Особенно четко это видно в Либерии, где проблемы, с которыми сталкиваются полицейские Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ) и Либерийская национальная полиция в борьбе со вспышкой Эболы, огромны, а их усилия заслуживают нашего уважения и восхищения. В то же время эта вспышка позволила выявить такие слабые места в деятельности Либерийской национальной полиции, как недостаточная профессиональная подготовка и мобильность, коррупция и отсутствие подотчетности. Эти недостатки следует устранить после выхода из кризиса, связанного со вспышкой Эболы.

В Южном Судане то, что начиналось как политический кризис, теперь является гуманитарной катастрофой с серьезным этническим расколом. Полицейский компонент Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС) решает важнейшую задачу охраны переполненных лагерей беженцев в условиях широко распространенной преступности, растущей напряженности по этническому признаку и постоянно растущего сексуального насилия. Для обеспечения успешного выполнения порученного Миссии мандата она должна повышать профессиональный уровень своего персонала в области оказания посреднических услуг и взаимодействия с местным населением. Направление дополнительного числа женщин-полицейских является важным фактором в усилении защиты женщин и детей и в борьбе с сексуальным насилием в лагерях для перемещенных лиц.

В Центральноафриканской Республике полиция будет играть важную роль в восстановлении правопорядка и прекращении насилия, жестоких преступлений и грабежей. Однако не следует поручать сотрудникам полиции Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных

Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике задачи, которые выходят за рамки их возможностей. Для противодействия хорошо вооруженным боевикам, которые несут ответственность за нарушения прекращения огня и нападения на гражданских лиц, необходимо обеспечить более мощное военное присутствие Организации Объединенных Наций.

Защита от сексуального и гендерного насилия по-прежнему остается ключевой приоритетной задачей в выполнении мандатов по защите гражданских лиц. Мы надеемся, что полиция Организации Объединенных Наций вновь будет во главе усилий по обеспечению эффективной реакции на эти нарушения. В этой связи мы приветствуем такие инициативные подходы, как развертывание специализированных полицейских подразделений в Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити для оказания поддержки национальной полиции в предупреждении и расследовании случаев сексуального и гендерного насилия, а также ведение информационно-пропагандистской работы среди жертв сексуального и гендерного насилия женщинами-полицейскими Организации Объединенных Наций в Либерии и Дарфуре. Кроме того, женщины-полицейские не просто служат и защищают, они также вдохновляют местных девочек и женщин на защиту своих собственных прав, содействуя тому, чтобы они становились активными участницами построения будущего своей страны. Они служат женщинам примером, поощряя их к тому, чтобы те участвовали в усилиях национальных институтов правопорядка и правосудия и вносили вклад в безопасность своих общин после ухода Организации Объединенных Наций.

Обеспечение надлежащей подготовки полицейских Организации Объединенных Наций представляется как сложной проблемой, так и важным элементом деятельности каждой миссии. Зачастую полицейские, которые набираются из числа различных национальных полицейских сил, имеют свое собственное представление о роли полиции в обществе. Помимо того, что они оказываются в незнакомых условиях, им приходится сталкиваться с более враждебной окружающей обстановкой, недостаточно развитой инфраструктурой и зачастую с трудностями в отношениях с полицейскими властями принимающего государства. Организация Объединенных Наций и страны, предоставляющие полицейские контингенты, должны прилагать всевозможные

усилия для обеспечения того, чтобы все полицейские контингенты были готовы действовать как единая команда под мандатом миссии.

Как цели миссий Организации Объединенных Наций, так и подготовка их персонала, должны быть тесно увязаны с ситуацией в каждом принимающем государстве. Хотя осуществление полицейских функций, возможно, и является необходимостью в странах, где национальные правоохранительные структуры слабы или вообще отсутствуют, это лишь промежуточная мера. Полицейские Организации Объединенных Наций должны быть способны и готовы делиться с ними своим опытом для укрепления потенциала принимающего государства и передачи полицейских функций национальным властям, функционирующим в рамках верховенства права и демократического гражданского надзора. Полицейские контингенты, включая руководство миссии, должны получать соответствующую подготовку до развертывания, в частности, в области защиты гражданских лиц, женщин, детей и их прав человека, а также в области предотвращения сексуального и гендерного насилия. В этой связи мы приветствуем принятие Департаментом операций по поддержанию мира и Департаментом полевой поддержки руководства для полицейских Организации Объединенных Наций по осуществлению мандатов по защите гражданского населения.

И, наконец, полицейские Организации Объединенных Наций должны поддерживать тесную связь с общинами, в которых они работают. Знание языка местного населения зачастую играет незаменимую роль для эффективного осуществления полицейских функций в общинах и подготовки кадров национальной полиции. Мы приветствуем партнерство между Международной организацией франкоязычных стран и Отделом полиции, которое направлено на увеличение числа полицейских, говорящих на французском языке.

В заключение мне хотелось бы задать несколько вопросов участвующим в этом заседании комиссарам полиции. Что касается МООНЮС, то какие дополнительные меры были приняты для обеспечения того, чтобы полицейские МООНЮС обладали достаточными навыками для осуществления посредничества, снижения напряженности и удовлетворения потребностей жертв сексуального и гендерного насилия? Что касается МИНУСКА, то как полиция Организации Объединенных Наций

намерена оказывать помощь национальным властям в аресте лиц, ответственных за преступления и насилие? Что касается Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии, то как миссия собирается адаптировать свои усилия к выполнению задачи по укреплению потенциала Либерийской национальной полиции с учетом уроков, извлеченных в ходе кризиса Эболы?

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю Литву за поддержку резолюции 2185 (2014), которая была принята сегодня утром.

Г-н Ламек (Франция) (*говорит по-французски*): Прежде всего, я также хотел бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Эрве Ладсуса и всех комиссаров полиции за их лаконичность и весьма полезные замечания, которые позволяют нам критически оценить важную роль полицейских контингентов в миротворческих операциях и проблемы, с которыми мы сталкиваемся. В вашем лице мне также хотелось бы воздать должное женщинам и мужчинам, которые входят в число полицейских контингентов. Я воздаю им должное за приверженность и преданное служение делу, интересы которого мы защищаем в Организации Объединенных Наций.

Г-жа Председатель, я хотел бы также поблагодарить Вас за организацию сегодняшней дискуссии и поздравить с принятием первой резолюции Совета Безопасности, касающейся полиции Организации Объединенных Наций, резолюции 2185 (2014), в которой признается важная эволюция в характере операций по поддержанию мира.

Такую трансформацию можно объяснить изменениями в международной стратегической обстановке и эволюцией конфликтов, которые привели к систематизации присутствия полицейских контингентов в миротворческих операциях. Сегодня полицейские контингенты вносят весьма важный вклад, и я считаю, что это со всей очевидностью проявилось при осуществлении усилий по стабилизации ситуаций.

Я хотел бы подчеркнуть три важных аспекта усиления роли полиции в рамках операций по поддержанию мира.

Во-первых, что касается качественного уровня, то для того, чтобы полицейские контингенты и другие компоненты миротворческих операций

вносили эффективный вклад в защиту гражданских лиц, необходимо, чтобы полицейские и жандармы были хорошо оснащены не только для обеспечения своей собственной защиты, но также имели необходимые средства связи для большей эффективности структуры командования и для того, чтобы они могли служить в качестве оперативно реагирующих мобильных подразделений. Они должны быть соответствующим образом подготовлены для осуществления конкретных задач, в частности, для борьбы с насилием в отношении женщин и детей, о чем многие из нас упоминали. Развертывание женщин-полицейских является особо важным аспектом в оказании поддержки уязвимым жертвам нарушений прав человека. Достижение этой цели особенно важно, поскольку местная полиция будет постепенно способствовать восстановлению доверия между населением и местными полицейскими силами.

Во-вторых, такие изменения требуют более многочисленного персонала и большего опыта — то, о чем рассказали комиссары полиции. Помимо традиционных задач по обеспечению безопасности населения полицейским контингентам миссий Организации Объединенных Наций также приходится принимать участие в восстановлении и создании потенциала полицейских сил принимающих стран. Вместе с принимающими странами полицейским контингентам миротворческих миссий приходится сейчас оказывать дополнительную более специализированную поддержку, основанную на конкретных знаниях и опыте, а также на способности полицейских говорить на языке населения принимающей страны. Я полагаю, что хорошим примером может послужить огромный успех, достигнутый персоналом Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити, который отвечает за подготовку гаитянской полиции, для того чтобы она могла вести борьбу с сексуальным и гендерным насилием. Благодаря усиленной мобилизации государства-члены смогут и далее размещать такие группы в рамках операций по поддержанию мира в принимающих странах. Что касается этого вопроса, то для обеспечения национальной ответственности мы также должны сосредоточить внимание на необходимости перехода к стандартизированным нормам, принятым в принимающих странах, а не на опыте национальной полиции. В этой связи я приветствую уже проделанную работу и работу, проводимую в настоящее время Отделом

полиции Департамента операций по поддержанию мира, который вот уже несколько лет занимается разработкой оперативных руководящих принципов и норм, в частности, стратегии международной деятельности полиции в ходе миротворческих операций.

В-третьих, неотъемлемой частью деятельности полицейских в ходе миротворческих операций должна быть борьба с организованной преступностью в рамках оказания помощи принимающей стране в наращивании ее потенциала. Транснациональная организованная преступность зачастую связана с терроризмом, и борьба с ней требует глобальных действий. Мы полагаем, что более тесного сотрудничества между Секретариатом, принимающими странами, региональными и субрегиональными организациями, Интерполом и региональными полицейскими органами можно добиться с помощью соответствующей подготовки и обмена оперативной информацией и опытом. Разумеется, эти усилия должны сопровождаться самым тесным сотрудничеством между полицией и сектором правосудия, что соответствует достижению той же самой конечной цели, то есть укреплению доверия населения и нейтрализации преступников, а это, в свою очередь, приведет к укреплению верховенства права. В этой связи в продолжение вопроса, который задавали другие делегации, я хотел бы попросить комиссара полиции Каррилью, чтобы он немного подробнее рассказал о совместной целевой группе в Банги, особенно о ее роли в обеспечении защиты гражданского населения. Мы полагаем, что это весьма интересный опыт, который, возможно, станет моделью для других полицейских сил Организации Объединенных Наций.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что полиция Организации Объединенных Наций по-прежнему сталкивается с многочисленными проблемами. К ним относятся необходимость обеспечения тесной координации между полицейскими компонентами и гражданскими и военными контингентами, проявление инициативы принимающими странами в усилиях по осуществлению миротворческих операций, использование современных технологий для защиты персонала при осуществлении им своих задач и, как я уже говорил, способность говорить на языке населения принимающей страны для восстановления доверия между местным населением и государственными институтами. Все это призвано помочь нам добиться

того, чтобы полиция Организации Объединенных Наций была более профессиональной и эффективной.

Полезными в этой связи должны стать рекомендации и предложения группы экспертов по стратегическому обзору миротворческой деятельности. Франция с большим интересом ожидает получения этих рекомендаций и подтверждает свою готовность внести вклад в эти прения.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Франции за вопросы, которые он поднял. Я принимаю к сведению поддержку Францией резолюции 2185 (2014).

Г-жа Кауар (Иордания) (*говорит по-арабски*): Я благодарю Вас, г-жа Председатель, за Вашу важную инициативу по организации этих прений. Я высоко оцениваю исключительно важную роль, которую играют полицейские компоненты операций по поддержанию мира и специальных политических миссий Организации Объединенных Наций. Я также благодарю заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Эрве Ладсуза за его исчерпывающий брифинг, посвященный проблемам, с которыми сталкиваются полицейские компоненты миротворческих сил Организации Объединенных Наций. Я также благодарю комиссаров полиции миротворческих миссий в Либерии, Южном Судане и Центральноафриканской Республике за сообщенную ими информацию, касающуюся важности специальных знаний, подготовки кадров и наличия потенциальных возможностей для обеспечения успеха миротворческих операций. Мы также признательны за брифинг, посвященный защите гражданских лиц и женщин.

Мы выражаем признательность мужчинам и женщинам всех национальностей, несущим службу под флагом Организации Объединенных Наций во имя сохранения мира. Мы приветствуем «Голубые каски», взявшие на себя благородную обязанность содействовать предотвращению вооруженных конфликтов, в том числе на Ближнем Востоке. Мы, иорданцы, гордимся тем, что входили в число тех государств, которые внесли важный вклад в международные усилия по поддержанию международного мира и безопасности. Мы преисполнены решимости воплощать в жизнь этот благородный подход на самом высоком уровне. Наша верность этому долгу основана на нашей непоколебимой приверженности уважению прав человека и верховенства права в

процессе формирования безопасной и устойчивой обстановки, которая обеспечивает стабильность и достойную жизнь народам, страдающим от войн и конфликтов.

Начиная с 1983 года, Иордания принимала участие в более чем 20 операциях по поддержанию мира и в нескольких специальных политических миссиях Организации Объединенных Наций. Мы принимали в них участие в рамках различных мандатов в сферах миростроительства и миротворчества, нацеленных на проведение реформы полиции и на укрепление ее потенциала. Наши опытные сотрудники внесли вклад в эти усилия. Мы направили 21 556 военнослужащих и 5254 сотрудников полиции в состав таких миссий.

Настоятельно необходимо улучшить результаты деятельности и потенциальные возможности полицейских компонентов в целях воплощения в жизнь мандатов резолюций Совета Безопасности, в особенности в свете резко возросшей в последнее время потребности в полицейских силах как с точки зрения численности, так и качества, в ходе операций по поддержанию мира и в ходе миротворческой деятельности. Учитывая сложность этих задач, роль полиции претерпела изменения, перейдя от осуществления традиционных задач в области надзора и контроля к осуществлению разнообразных усилий в области укрепления потенциала. Резолюция 2185 (2014), принятая сегодня, — за что мы благодарим делегацию Австралии, — представляет собой краеугольный камень нашей деятельности и строго соответствует стратегическим руководящим принципам миротворческой деятельности с использованием международных полицейских сил, утвержденным и обновленным Отделом полиции Департамента операций по поддержанию мира.

В резолюции 2185 (2014) подчеркивается важнейшая роль, которую играют полицейские компоненты операций по поддержанию мира, и рассматриваются практические меры, направленные на улучшение результатов деятельности полицейских сил в ходе осуществления мандатов. Благодаря данной резолюции, Организация Объединенных Наций сможет обеспечить надлежащее участие государств-членов в операциях по поддержанию мира, предоставляя сотрудников и сформированные полицейские подразделения, обладающие специальными навыками, отвечающими международным критериям, в целях осуществления мандатов с должным

профессионализмом и умением. Это позволит нам содействовать укреплению безопасности и снизить катастрофическое воздействие конфликтов на гражданских лиц, в то же время обеспечивая их защиту от целого ряда физических и психологических мучений и угроз. Это также будет способствовать укреплению потенциальных возможностей в области безопасности во всех их аспектах.

Признано, что Иордания играет одну из ведущих ролей в том, что касается ее участия в операциях по поддержанию мира. Помимо специальных знаний, приобретенных нашей страной в этой области, наш персонал обладает многолетним опытом в области миротворчества и миростроительства. Мое правительство стремится продолжать наращивать эти возможности, улучшая специальную учебную подготовку, с тем чтобы удовлетворять растущие и разнообразные потребности в ходе реализации широкого спектра поставленных задач. Более высокий уровень специальных знаний также укрепит доверие граждан и гражданского населения к нашей полиции. Иорданские сотрудники полиции используют учебную программу Организации Объединенных Наций в целях повышения навыков, которые они используют в ходе своей работы в составе сформированных полицейских подразделений и в качестве советников.

Я хочу задать вопрос комиссару полиции Хиндсу, представляющему Миссию Организации Объединенных Наций в Либерии. Какие уроки были извлечены и как был преумножен опыт полиции в ходе кризиса, связанного с эпидемией Эболы? Мы знаем, что полицейские компоненты не работают в сфере медицины, однако им пришлось столкнуться с этой дополнительной проблемой.

Затем я хочу задать еще один вопрос комиссарам полиции в целом. На каком уровне осуществляется всеобъемлющее и дополнительное планирование действий между военным и полицейским компонентами, одной стороны, и местными органами власти на низовом уровне, с другой стороны, в процессе реализации мандатов с учетом необходимости, по мере возможности, повышать эффективность работы и предотвращать дублирование усилий?

В заключение, мы хотим поблагодарить правительство Австралии за эту очень важную инициативу, которая окажет позитивное влияние на

ситуацию на местах и на результаты деятельности полицейских компонентов в ходе выполнения ими своих разнообразных обязанностей.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю Иорданию за ее поддержку резолюции 2185 (2014). Я также с искренней признательностью отмечаю вклад Иордании, как крупнейшего поставщика полицейских сил в состав миссий Организации Объединенных Наций.

Г-н Уилсон (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я благодарю наших сегодняшних докладчиков. Я хотел бы поздравить Австралию с принятием первой в истории Совета Безопасности резолюции, посвященной полицейской деятельности (резолюции 2185 (2014)), и поблагодарить ее за проведение этого вводного брифинга руководителей полицейских компонентов. Это действительно прекрасная идея. Соединенное Королевство ожидает того, что это станет, по меньшей мере, ежегодным мероприятием, и надеется получать больше информации от полицейских компонентов в ходе нашей обычной деятельности в Совете Безопасности. Мы считаем, что это крайне важная часть проводимой нами работы.

Мы полагаем, что проведение этих прений давно назрело. Организация Объединенных Наций впервые развернула полицейские силы в Конго в 1960 году. В течение прошедших 20 лет потребность в них значительно возросла. Соединенные Штаты Америки представили цифровые данные, которые свидетельствуют о восьмикратном росте за 20 лет. Как мы слышали сегодня от наших докладчиков, работающие в рядах полиции Организации Объединенных Наций мужчины и женщины укрепляют потенциал полиции принимающего государства, обеспечивают оперативную поддержку и, в некоторых случаях, фактически играют роль временных полицейских сил и защищают гражданских лиц.

Потребность в эффективных полицейских силах Организации Объединенных Наций, вероятно, будет возрастать в будущем. Характер конфликта изменяется. Новые задачи требуют того, чтобы Совет изменил характер наших мер реагирования. Развертывание многочисленного военного контингента, возможно, не всегда является правильным подходом к взаимоотношениям с несостоявшимися государствами. Взамен этой деятельности эффективного полицейского компонента Организации

Объединенных Наций может иногда быть более гибким и эффективным способом поддержки стран. Это особенно верно в тех условиях, когда линии раздела между политическим насилием и криминальным насилием становятся трудноразличимыми. По моему мнению, это со всей очевидностью стало ясно в результате брифинга г-на Каррильо. В связи с этим я хотел бы задать всего один вопрос, а именно: Добились ли мы в Центральноафриканской Республике, где в рамках мандата мы сделали гораздо больший упор на полицейскую деятельность, надлежащего баланса сил, или он является недостаточным? Кроме того, полиция Организации Объединенных Наций могла бы заполнять вакуум, образующийся по мере свертывания военных компонентов миротворческих миссий, как это происходит в Гаити. Такая модель «миссий по поддержанию правопорядка» в будущем могла бы стать одним из инструментов в распоряжении Совета Безопасности.

Эффективное реагирование Организации Объединенных Наций на эти новые проблемы с помощью полицейских сил требует того, чтобы во главу угла всей своей деятельности они ставили безопасность гражданского населения. Бывший министр внутренних дел Великобритании сэр Роберт Пиль, создавший в 1829 году лондонскую городскую полицию, был первым, кто четко изложил принципы «поддержания правопорядка на основе взаимного согласия». Почти 200 лет спустя эти «пильские принципы» остаются главной доктриной не только британской системы поддержания правопорядка, но и многих других стран мира. Но нигде эти принципы не являются столь актуальными, как в странах, разоренных конфликтами. Для поддержания стабильности требуется доверие граждан к полиции и признание ее законной властью. Мы должны совместно обеспечивать, чтобы полиция Организации Объединенных Наций обладала инструментарием и опытом, необходимыми для создания таких полицейских сил, все внимание которых сосредоточено на благополучии и безопасности граждан.

Для достижения полицейскими компонентами Организации Объединенных Наций этих целей мы предложили бы сосредоточиться на трех основных направлениях, которые, как мне кажется, очень четко вытекают из заслушанных нами сегодня утром брифингов.

Во-первых, как в Центральном учреждениях, так и на местах нам нужна реформа, нацеленная на повышение эффективности международной правоохранительной доктрины, норм и подготовки в интересах обеспечения готовности полиции Организации Объединенных Наций к решению будущих проблем и задач. Мы твердо поддерживаем призыв к этому, озвученный сегодня Австралией. В настоящее время в этом плане проводится несколько обнадеживающих инициатив, в том числе разработка стратегических руководящих принципов, которые представляют собой единое политическое руководство для всей правоохранительной деятельности Организации Объединенных Наций. Об этом говорил в своей презентации Грег Хиндс. И это важно, хотя надо делать больше. Например, до сих пор не существует стандартизированной системы подготовки полицейских. Мы настоятельно призываем сформированную Генеральным секретарем группу высокого уровня провести обзор миротворческих операций и представить нам смелые и перспективные рекомендации относительно мер, которые мы можем принять для улучшения деятельности полиции Организации Объединенных Наций.

Во-вторых, мы должны оперативно направлять на места людей, обладающих нужной подготовкой и навыками. Нам надо расширять и углублять резерв имеющихся специалистов, в том числе круг стран, предоставляющих полицейские контингенты. На этот аспект ранее четко указал Фред Ига в его презентации по Южному Судану. Нам нужно больше полицейских-женщин, и мы настоятельно призываем Отдел полиции делать больше для достижения поставленной перед ним цели, чтобы женщины составляли 20 процентов полицейских. Полагаю, что, откровенно говоря, мы все завидуем тем статистическим данным, которые ранее сегодня представила нам Руанда относительно ее собственных полицейских сил. Ключевую роль по-прежнему будут выполнять сформированные подразделения полиции и отдельные полицейские, но нам надо развертывать на местах и специализированные подразделения, обладающие такими узкими навыками и специальностями, как способность бороться с преступлениями сексуального и гендерного характера. Нам нужны такие гражданские специалисты в сфере поддержания правопорядка, которые могли бы в сотрудничестве с партнерами по развитию

способствовать созданию потенциала и институтов полицейских сил принимающих государств.

В-третьих, нам надо улучшать координацию в системе Организации Объединенных Наций и укрепить партнерские отношения с другими субъектами. Для того чтобы правоохранительная деятельность Организации Объединенных Наций была эффективной, всем департаментам и учреждениям Организации Объединенных Наций надо лучше объединять свои усилия в совместной работе над этими вопросами. Нам нужен такой процесс планирования миссий, в котором учитывались бы сравнительные преимущества каждого из ключевых субъектов Организации Объединенных Наций, занятых в правоохранительной сфере, и которым соответствующим образом определялась бы последовательность их деятельности. И нам надо совершенствовать механизмы координации как с международными финансовыми учреждениями, так и теми региональными организациями, которые тоже заняты в этой сфере. Создание совместного Глобального координационного центра Департамента операций по поддержанию мира и Программы развития Организации Объединенных Наций по вопросам работы полиции, судебных органов и исправительных учреждений является похвальной мерой внутренней координации в этом плане. Но этого не достаточно.

Соединенное Королевство преисполнено решимости выполнять свою долю обязанностей по поддержке правоохранительной деятельности Организации Объединенных Наций. Полицейские Соединенного Королевства развернуты в Гаити, Южном Судане и Ираке. Мы стремимся наращивать такую поддержку, особенно предоставлением специальных подразделений, специализирующихся на борьбе с организованной преступностью, на охране правопорядка в общинах, на противодействии сексуальному и гендерному насилию. Мы также находимся в авангарде усилий доноров, работая в 14 пострадавших от конфликтов странах и израсходовав в 2013 году 80 млн. долл. США на программы обеспечения безопасности и правосудия. При этом мы облегчили более чем 10 миллионам женщин доступ к услугам в области безопасности и правосудия.

Теперь, когда у меня есть такая возможность, я хотел бы задать нашим докладчикам еще два вопроса. Первый из них касается того, что все они

говорили о необходимости конкретизации мандатов, чтобы эффективней проводить правоохранительную деятельность. Нам надо знать больше конкретных подробностей относительно возникающих на местах проблем, и мне кажется, что об этом весьма ясно говорили сегодня другие члены Совета Безопасности. Поэтому мой вопрос заключается в следующем: как, на их взгляд, — потому что, мне кажется, мы уже начали высказывать свои взгляды — лучше всего добиться этого?

Второй адресованный им всем вопрос — как они намерены определять успех? Нам явно необходимы наглядные показатели для того, чтобы судить, преуспеваем ли мы в передаче полномочий полицейским силам принимающей страны или нет. И возникает вопрос, как они намерены добиваться этого?

Наконец, мне не хотелось бы упускать сегодняшнюю возможность, чтобы воздать должное всем мужчинам и женщинам, несущим службу в полицейских подразделениях Организации Объединенных Наций повсюду в мире. При обсуждении проблем и реформ, необходимых для повышения эффективности правоохранительной деятельности Организации Объединенных Наций, нам никогда нельзя забывать о тех опасностях, которым они изо дня в день подвергаются ради того, чтобы упрочить безопасность на этой планете. Сегодняшние прения дают мне также возможность поблагодарить их всех от имени нашего правительства.

Председатель (*говорит по-английски*): Я признаю вклад Соединенного Королевства в миротворческую и правоохранительную деятельность Организации Объединенных Наций.

Г-н Ильичев (Российская Федерация): Мы признательны заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-ну Ладесу, а также командующим полицейскими компонентами миссий Организации Объединенных Наций в Либерии, в Южном Судане и в Центральноафриканской Республике. Мы поздравляем австралийских коллег с консенсусным принятием предложенного ими проекта резолюции.

Рассматриваем полицейские компоненты в качестве неотъемлемых составных частей ооновских миротворческих операций и специальных политических миссий. Эти компоненты вносят свой вклад в выполнение единого для каждой

миссии мандата, определяемого спецификой ситуации в стране развертывания. Благодаря регулярной отчетности — в соответствии с соответствующими мандатами — перед Советом Безопасности о деятельности миссий страны-члены хорошо осведомлены о процессах, которые происходят в странах развертывания и в самих миссиях. Вместе с тем надеемся, что сегодняшняя дискуссия позволит нам немного лучше разобраться с теми сложностями, с которыми сталкиваются полицейские компоненты «в поле» при выполнении своих задач.

Перед современными ооновскими полицейскими стоят масштабные задачи, что связано со все более сложным и комплексным характером мандатов миссий. Теперь они должны не только наблюдать за ситуацией и докладывать о нарушениях общественного порядка в зонах своей ответственности, но и играть важную вспомогательную роль в постконфликтном реформировании правоохранительных институтов, наращивании и совершенствовании национального потенциала принимающих государств.

Исходим из того, что по-настоящему эффективных и долгосрочных результатов полицейские могут достичь только при условии строгого следования положениям Устава Организации Объединенных Наций и тесного сотрудничества с принимающей стороной, ориентируясь на определяемые ею приоритеты, руководствуясь принципом национальной ответственности и уважения национального суверенитета.

Следует избегать внешнего давления и навязывания своего видения сути реформенных процессов. Зачастую именно полицейские служат связующим звеном не только между населением и миротворческим присутствием, но и между населением и правительствами. Достигнутые на начальном этапе таких преобразований даже минимальные успехи способны укрепить у граждан доверие к властям, создать благоприятные условия для возвращения нормального ритма жизни, сформировать предпосылки к устойчивому миру и национальному примирению. Критическое значение, как показывает опыт, имеет также учет конкретной страновой специфики при оказании содействия государствам. Ее игнорирование и попытки применить универсальный подход к реформированию столь важной и чувствительной сферы общества,

как правоохранительные структуры, неизбежно приведет к отторжению предлагаемых рецептов.

На протяжении последнего времени мы наблюдаем значительную интенсификацию конфликтного потенциала в различных регионах, где основным удар, к сожалению, принимает на себя гражданское население. При этом мы не разделяем распространенную сегодня трактовку миротворчества исключительно сквозь призму защиты гражданского населения и содействия оказанию гуманитарной помощи. Считаем, что главную ответственность по выполнению этих задач несут сами государства. Не стоит забывать и о таких традиционных, но по-прежнему востребованных задачах, как наблюдение за соблюдением мирных соглашений и разведение противоборствующих сторон.

Мы выступаем за необходимость постоянного диалога Совета Безопасности со странами-поставщиками контингентов по всем аспектам деятельности миротворческих операций, в том числе на этапе их планирования и проработки мандатов.

Мы обязаны выделить особую роль Специального комитета Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по операциям по поддержанию мира, который служит основным межгосударственным форумом по формированию руководящих указаний Секретариату Организации Объединенных Наций в сфере миротворчества. В этом контексте приветствуем организацию предстоящего брифинга глав полицейских компонентов в Специальном комитете по операциям по поддержанию мира.

И в заключение. Для эффективного выполнения стоящих перед полицейскими задач, особенно при наличии дополнительных осложняющих факторов, требуются предсказуемое финансирование, должное техническое и кадровое обеспечение. В этой связи Российская Федерация как одна из стран-поставщиков полицейских контингентов продолжает направлять в миссии сотрудников с соответствующим оборудованием и навыками, а также готовить на базе профильных высших учебных заведений миротворцев-полицейских в соответствии с ооновскими стандартами.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Российской Федерации за то, что его страна поддержала принятую сегодня резолюцию 2185 (2014).

Г-н Баррос Мелет (Чили) (*говорит по-испански*): Мы выражаем признательность председательствующей в Совете Австралии за проведение сегодняшнего информативного брифинга и за концептуальную записку (S/2014/788, приложение), которая позволяет нам рассмотреть роль полиции в миротворческой деятельности и постконфликтном миростроительстве. Мы также признательны за брифинги комиссарам полиции миссий в Либерии, Южном Судане и Центральноафриканской Республике.

Чили рассматривает концепцию операций по поддержанию мира в самом широком смысле и считает, что она включает решение задач в области миротворчества и миростроительства с участием военного, полицейского и гражданского компонентов, работающих на комплексной основе. Сегодняшнее заседание позволяет нам оценить один из этих компонентов, а именно полицейский, и обсудить способы оказания содействия государствам в деле достижения соглашений и преодоления конфликтов.

Увеличение численности сотрудников полиции и меняющийся характер их функций отражают все более сложные реалии и понимание основополагающей роли их работы. Как нам известно, сегодня их функции включают, в частности, временное осуществление полицейской деятельности, направленной на поддержку процессов реформирования, реструктуризации и реорганизации национальной полиции и других подразделений, ответственных за поддержание правопорядка. Какие бы функции они ни выполняли, им следует руководствоваться принципом уважения прав человека и защиты гражданских лиц, включая, разумеется, концепцию национальной ответственности.

Деятельность полиции предполагает ежедневное взаимодействие с гражданским населением, в связи с чем важно, чтобы полицейский компонент прошел необходимую подготовку и располагал оснащением, необходимым для обеспечения поддержания правопорядка, уважения прав человека и защиты гражданских лиц, особенно женщин и детей, в ситуациях, связанных с гендерными и сексуальными преступлениями. Каждое государство обязано защищать свое гражданское население, однако если оно этого не делает, принцип ответственности за защиту неизбежно подводит нас к необходимости действовать. Кроме того, контакт с гражданским населением позволяет полицейскому компоненту на практике функционировать

в качестве механизма раннего предупреждения в соответствии с инициативой Генерального секретаря «Права человека прежде всего».

Мы должны расширить присутствие и руководящую роль женщин в составе полицейских компонентов, что непосредственно связано с эффективностью их деятельности. Мы призываем Департамент операций по поддержанию мира включать в свои доклады рекомендации в соответствии с резолюциями 1325 (2000) и 2122 (2013). Мы также призываем страны, предоставляющие полицейские контингенты, обеспечивать достаточную профессиональную подготовку полицейских, с тем чтобы ликвидировать пробелы в этой области.

Полицейские компоненты содействуют созданию надежной основы для обеспечения верховенства права, ключевыми элементами которой в ситуациях, связанных с урегулированием конфликтов и миростроительством, являются примирение, поощрение развития за счет экономического роста, искоренение нищеты и социальное развитие. В этой связи я хотел бы отметить, что с 1996 года наша страна осуществляет программу оказания помощи Гаитянской национальной полиции, в рамках которой ежегодно около 70 сотрудников проходят подготовку в соответствии с принятой в Чили программой обучения сотрудников полиции.

Подготовленная и должным образом оснащенная полиция Организации Объединенных Наций располагает возможностями для содействия процессам примирения и укрепления доверия со стороны гражданского населения, вооруженных групп и правительств, одновременно содействуя миростроительству, обеспечению правопорядка и преодолению кризисов посредством инклюзивного развития. Мы настоятельно призываем этот форум продолжать обмениваться информацией по этому вопросу, поскольку это позволяет принимать более взвешенные решения на основе информации из первых рук о проблемах, перспективах и моментах, вызывающих тревогу полицейских сил, действующих на местах.

Также мы хотели бы подчеркнуть и высоко оценить усилия стран, предоставляющих полицейские силы в распоряжение различных операций по поддержанию мира, в частности тех стран, для которых этот вклад, в отличие от других стран, также сопряжен с дополнительными усилиями, поскольку

в результате они уделяют меньше внимания поддержке своей собственной внутренней общественной безопасности.

И наконец, следует отметить, что мы хотели бы, чтобы в принятой сегодня утром резолюции (резолюция 2185 (2014)) прямо признавалась роль Специального комитета по операциям по поддержанию мира с использованием формулировок, включенных в резолюцию 2006 года, принятую Генеральной Ассамблеей (резолюция 61/291).

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю Чили за ее поддержку резолюции 2185 (2014). Я хотела бы также отметить важный вклад Чили в плане предоставления полицейских сил, в первую очередь в Гаити.

Г-н Шериф (Чад) (*говорит по-французски*): Я хотел бы выразить признательность Австралии, занимающей пост Председателя, за инициативу проведения этого заседания по вопросу о роли полицейских сил в миротворческой деятельности и постконфликтном миростроительстве. Я приветствую принятие резолюции 2185 (2014), к числу авторов которой мы были рады присоединиться.

Я благодарю заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Эрве Ладсуса и глав полицейских компонентов Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии, Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане и Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике за их брифинги. Мы приветствуем предложенное Австралией нововведение — приглашать глав полицейских компонентов для проведения брифингов в Совете Безопасности.

Чад отмечает активизацию роли, которую полиция Организации Объединенных Наций играет в операциях по поддержанию мира, и увеличение численности отдельных полицейских и сформированных полицейских подразделений. Штат полицейских в 13 операциях по поддержанию мира и 4 специальных политических миссиях увеличился с 1677 сотрудников в 1994 году до более чем 12 300 по состоянию на 30 сентября этого года, что на сегодня составляет 14 процентов сотрудников Организации Объединенных Наций, носящих форму. Мы считаем, что укрепление полицейского компонента миротворческих и специальных политических миссий Организации

Объединенных Наций вносит огромный вклад в стабилизацию постконфликтных ситуаций, а также в миростроительство, реформу сектора безопасности, защиту гражданских лиц и обеспечение верховенства права.

Чрезвычайно важными являются вопросы, касающиеся подготовки полицейских кадров, навыков и оснащения, а также их географического распределения. Важно, чтобы страны, предоставляющие полицейские контингенты, обеспечивали высокую квалификацию сотрудников, надлежащую подготовку и соответствующее ситуации оснащение. В противном случае они не смогут эффективно выполнять свои обязанности.

Поэтому логично, что Отделу полиции Организации Объединенных Наций и государствам-членам следует поддерживать тесное взаимодействие в целях выявления областей, в которых имеются недостатки, которые должны быть устранены, или в которых можно добиться улучшений. В этой связи мы настоятельно призываем государства-члены, располагающие ресурсами, предоставить их тем, кто в них нуждается. Кроме того, с учетом того, что полицию Организации Объединенных Наций призывают взаимодействовать с населением, она должна обладать общими навыками, в том числе языковыми и культурными знаниями о принимающем государстве. Хотя знание языка и культуры принимающего государства не должно быть обязательным условием, оно все же является одним из наиболее важных элементов, которые следует учитывать в процессе отбора.

Еще одним важным элементом является географическая и лингвистическая представленность, особенно в районах, где действует полиция Организации Объединенных Наций. Кроме того, мы призываем Генерального секретаря и государства-члены увеличить число женщин-полицейских в миротворческих операциях, в том числе на руководящих должностях, чтобы достичь, по крайней мере, 20-процентной представленности женщин в соответствии с глобальной кампанией, инициированной в 2009 году. Мы хотели бы также призвать к более тесному сотрудничеству между Отделом полиции Организации Объединенных Наций и Африканским союзом, который недавно создал региональную полицейскую организацию — Африканское полицейское управление. Кроме того, мы приветствуем усилия Африканского союза по созданию

на континенте полицейских миссий, в том числе в рамках Миссии Африканского союза в Сомали.

В заключение мы хотели бы воздать должное всем полицейским — мужчинам и женщинам, — находящимся на службе Организации Объединенных Наций, а также всем странам, предоставляющим полицейские контингенты, развернутые в государствах, находящихся в состоянии конфликта или выходящих из него. Поддержка, которую они оказывают полицейским силам принимающего государства в таких областях, как защита гражданского населения, реформа в сфере безопасности, восстановление и оказание оперативной помощи и выполнение других функций в деле поддержания общественного порядка, весьма внушительна. Чад, со своей стороны, готов внести свой скромный вклад в дело поддержания мира и международной безопасности, о чем свидетельствуют его недавние и нынешние обязательства, взятые в контексте развертывания полиции в различных операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

С Вашего позволения, г-жа Председатель, я хотел бы задать один вопрос всем трем руководителям полицейских компонентов этих трех операций. Что комиссары полиции думают о включении общих знаний, таких как языковые и культурные знания о принимающем государстве, в процесс отбора кандидатов? Должны ли мы сделать их одним из критериев отбора?

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Чада за оказанную его страной поддержку резолюции 2185 (2014), которая была принята сегодня.

Г-жа Пэк Жи А (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Я хотела бы поблагодарить комиссаров полиции Грега Хиндса, Фреда Игу и Луиша Мигеля Каррильо за их брифинги. Мы также благодарим Председателя за организацию сегодня первого в истории брифинга руководителей полицейских контингентов.

Установление верховенства права является основной составляющей в деле укрепления мира в постконфликтный период. Операции по поддержанию мира бесполезны на первоначальном этапе без стратегической поддержки в рамках усилий по институционализации правоохранительных функций на основе реформ в секторах безопасности и правосудия. Полицейские компоненты в миротворческих

и специальных политических миссиях все чаще призывают играть более конструктивную роль в этом процессе. Хотя они составляют лишь 15 процентов от общей численности военного и полицейского персонала Организации Объединенных Наций, их роль уникальна и незаменима. Их профессионализм и опыт могут помочь в устранении пробелов в деятельности по защите гражданского населения и стать основой для вынесения конкретных рекомендаций по процессу организационного строительства.

Как правило, полицейские в принимающих странах сталкиваются с меньшим психологическим сопротивлением, чем военный персонал. Женщины-полицейские также находятся в более выгодном положении в плане противодействия преступлениям, совершаемым в условиях безнаказанности на гендерной почве и в отношении детей в охваченных конфликтами районах. Такие сравнительные преимущества следует в полной мере использовать и надлежащим образом систематизировать в составе полицейских контингентов.

Различные точки зрения на вопрос о верховенстве права заслуживают должного внимания в деле оказания помощи принимающему государству по наращиванию потенциала. Однако мы считаем, что все без исключения постконфликтные общества нуждаются в возможности положить конец безнаказанности, а также установить систему правосудия в переходный период и запустить процесс национального примирения. Политическое руководство должно играть в этом отношении ключевую роль и опираться на принципы транспарентности, беспристрастности и комплексного подхода. В противном случае результаты содействия и деятельности миссии будут иметь ограниченный эффект.

В этой связи я хотела бы задать брифингующим несколько вопросов.

Миссии Организации Объединенных Наций часто сталкиваются с непредвиденными условиями. На основе инициатив полицейских сил Организации Объединенных Наций и стратегии международной деятельности полиции в ходе миротворческих операций учебная подготовка на основе соответствующего сценария должна постоянно уточняться.

В Либерии вспышка Эболы создает серьезную угрозу подрыва достигнутых на сегодняшний день результатов в области миростроительства. Положение в области безопасности может ухудшиться

без своевременных и надлежащих мер. Я хотела бы спросить комиссара Хиндса, какие конкретно усилия прилагаются сейчас для обеспечения координации с правительством принимающего государства и другими ключевыми партнерами? Каковы основные препятствия, возникающие в ходе работы органов безопасности?

Что касается защиты гражданского населения, то межобщинные столкновения приводят к широкомасштабному перемещению гражданских лиц, что мы отметили в Южном Судане и Центральноафриканской Республике. Перемещенные гражданские лица больше не находят убежища. Женщины и девочки становятся жертвами сексуального насилия даже в лагерях по защите гражданского населения Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС). В мае этого года в резолюции 2155 (2014) Совет Безопасности изменил направленность мандата МООНЮС, чтобы укрепить защиту гражданского населения с помощью увеличения численности полицейского персонала. Я хотела бы, чтобы комиссар Ига рассказал о конкретных мерах, принятых для защиты гражданских лиц на местах с мая этого года. Я хотела бы также знать, есть ли какие-либо негативные последствия в связи с приостановкой поддержки укрепления потенциала Южного Судана?

В Центральноафриканской Республике ситуация в сфере безопасности значительно ухудшилась, а функционирование правительства существенно ослабло. Многопрофильная комплексная миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике (МИНУСКА) вынуждена брать на себя больше ответственности в плане полицейской деятельности, поскольку национальные полицейские органы практически отсутствуют. Беснаказанность сохраняется на фоне бесконечного цикла ответных мер общин по отношению друг к другу. Специальный представитель Генерального секретаря Гай однажды подчеркнул важность установления системы уголовного правосудия в сотрудничестве с международными партнерами. В этой связи я хотела бы услышать от комиссара Каррилью, помог ли полицейский контингент МИНУСКА переходному правительству реализовать эту идею на практике.

Прежде чем завершить свое выступление, мы хотели бы воздать должное всем сотрудникам полицейских контингентов Организации Объединенных

Наций. Мы считаем, что принятая сегодня резолюция 2185 (2014) станет оптимальной точкой отсчета для независимой Группы высокого уровня по операциям по поддержанию мира при проведении всеобъемлющего обзора, запланированного в следующем году.

Председатель (*говорит по-английски*): Я выражаю особую признательность Республике Корея за поддержку нашей резолюции 2185 (2014) сегодня.

Г-н Оярсабаль (Аргентина) (*говорит по-испански*): Мы выражаем признательность Австралии за организацию этого первого в истории Совета Безопасности брифинга, посвященного вопросу, которому Аргентина как региональная страна, предоставляющая наибольшее число политических наблюдателей для миротворческих операций Организации Объединенных Наций, придает особое значение. Мы также благодарим комиссаров полиции Миссии Организации Объединенных Наций в Судане, Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии и Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике за их сегодняшние брифинги в Совете. Мы отмечаем мужество и самоотверженность, с которыми они выполняют свои непростые задачи в сложных условиях и при ограниченных ресурсах. И мы настоятельно призываем регулярно проводить подобные заседания в будущем.

В последние годы роль полиции Организации Объединенных Наций приобретает все большее значение, как и эволюция многоаспектных миротворческих операций и более регулярное обращение к специальным политическим миссиям. В рамках обеих миссий сотрудники полиции Организации в настоящее время выполняют важные функции, нацеленные на восстановление органов безопасности, поощрение и защиту прав человека и упрочение демократии и верховенства права в принимающих государствах.

Наша страна поддерживает эволюцию этих задач, создав в 1992 году первый региональный учебный центр для сотрудников миссий по поддержанию мира — центр профессиональной подготовки для сотрудников полиции, которым предстоит участвовать в операциях по поддержанию мира. С 1991 года наши силы безопасности неизменно участвуют в операциях по поддержанию мира. Сегодня Аргентина является членом Группы друзей в поддержку полиции

Организации Объединенных Наций и Группы друзей в поддержку реформ сектора безопасности. Мы также организовали один из четырех региональных семинаров в период разработки стратегии международной деятельности полиции в ходе миротворческих операций — всеохватного процесса с проведением надлежащих консультаций с государствами-членами.

Аргентина также принимала конструктивное участие в переговорах по резолюции 2185 (2014), первой в истории Совета резолюции по этому вопросу. Я хотел бы кратко осветить некоторые конкретные вопросы, касающиеся этой важной резолюции.

Во-первых, мы считаем, что в резолюции надлежащим образом освещается значительное развитие и растущая значимость роли полицейских компонентов миротворческих миссий. В ней также подчеркивается необходимость тесного сотрудничества с соответствующими государствами и с другими подразделениями миссий в рамках выполнения различных задач, особенно связанных с поощрением и защитой прав человека, укреплением правоохранительных учреждений и принципа верховенства права, реформой секторов безопасности и отправлением правосудия и борьбой с транснациональной преступностью, среди прочего.

В резолюции также подчеркивается важная роль полицейского компонента Организации Объединенных Наций в деле защиты гражданского населения, в особенности населения, подвергающегося угрозе физического насилия, включая все формы гендерного и сексуального насилия, в районах, где развернута операция по поддержанию мира, и одновременно признается тот факт, что защита гражданского населения является обязанностью прежде всего принимающего государства. Хотя в соответствующих формулировках учтены основные аспекты этого вопроса, в этом контексте мы бы предпочли в оперативных пунктах уделить больше внимания той роли, которую полицейские компоненты могут играть в деле пресечения нарушений прав человека, в частности в отношении женщин и детей.

Кроме того, мы приветствуем тот факт, что в резолюции подтверждается роль, которую полицейские компоненты могут сыграть в деле поощрения участия и привлечения женщин к урегулированию конфликтов и миростроительству, а также необходимость увеличения числа женщин-полицейских в миротворческих миссиях и усиления координации

между полицейскими компонентами и советниками по вопросам защиты женщин и детей.

Аргентина особо отмечает положения резолюции 1325 (2000) по вопросу о женщинах и мире и безопасности, а также всех последующих резолюций. Мы вновь заявляем о необходимости всестороннего, равного и эффективного участия женщин во всех этапах мирных процессов, учитывая их жизненно важную роль в предотвращении и урегулировании конфликтов и в миростроительстве.

Мы согласны с текстом резолюции в том, что касается необходимости наличия у направляемого в миссии персонала навыков и квалификации, требующихся для выполнения их обязанностей, в частности в контексте миротворческих миссий со сложными и многоаспектными мандатами. Деятельность миротворческих миссий все чаще зависит от возможности направлять в них специалистов высокого уровня, в том числе специальный полицейский и гражданский персонал, например экспертов в области правопорядка и реформирования сектора безопасности. В этой связи мы отмечаем важную роль технического сотрудничества и укрепления сотрудничества Юг-Юг.

Мы согласны с другими членами Совета в отношении особого значения этой первой резолюции о полицейских компонентах миротворческих и специальных политических миссий, которую мы поддержали и за которую проголосовали. Однако существует один аспект, который помешал нам присоединиться к числу авторов этой резолюции. Он связан с отсутствием конкретного упоминания в тексте резолюции мандата Специального комитета по операциям по поддержанию мира (Комитета 34), который изложен в пункте 20 доклада Комитета (A/68/19). Этот мандат был стандартизирован в силу того, что он повторялся на протяжении многих лет и не ставится под вопрос членами Комитета. В соответствии с этим традиционным и широко признанным мандатом, существует понимание того, что Комитет 34 — это единственный форум Организации Объединенных Наций, которому было поручено провести всеобъемлющий обзор деятельности операций по поддержанию мира во всех ее аспектах, включая меры по наращиванию потенциала Организации для осуществления таких операций. Это подразумевает, что Генеральному секретарю следует в полной мере принимать во внимание этот мандат при разработке и применении стандартов, руководящих принципов и процедур в

целях повышения эффективности деятельности по поддержанию мира, в том числе деятельности полицейских компонентов. Поэтому Аргентина как член Бюро Комитета 34 не понимает и не разделяет нежелания некоторых членов Совета включить прямое упоминание мандата Комитета в столь широкую и всеобъемлющую резолюцию, которую мы приняли сегодня.

Помимо этих замечаний я хотел бы в заключение приветствовать принятие резолюции. Мы, члены Совета, приложили для этого немало усилий в течение последних нескольких дней в надежде на то, что согласованный текст позволит нам добиться дальнейшего прогресса по этому важному вопросу.

Председатель (*говорит по-английски*): Я выражаю признательность Аргентине за ее вклад в полицейскую деятельность Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити.

Г-н Сарки (Нигерия) (*говорит по-английски*): Мы также благодарим заместителя Генерального секретаря г-на Ладсуса и комиссаров полиции и глав полицейских компонентов Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии, Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане и Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике за их исчерпывающие и весьма содержательные брифинги. Г-жа Председатель, заявление, с которым Вы выступили сегодня утром, в значительной степени вдохновило нас.

Мы отмечаем, что полиция, более чем любое другое учреждение, является важнейшим связующим звеном между населением и государством. Во Франции есть подходящая поговорка: боязнь жандармерии — это первый шаг к мудрости. Мы считаем, что это должно распространяться в том числе на сферы поддержания мира, миростроительства и урегулирования конфликтов. Нет ничего более отрезвляющего или придающего населению больше уверенности, чем присутствие сотрудника полиции — символа государства, представителя правопорядка и отправления правосудия.

В этой связи мы хотели бы воздать должное делегации Австралии за проведение этого первого в истории брифинга с участием глав полицейских компонентов миротворческих миссий, который предоставляет Совету возможность заслушать их выступления и наладить взаимодействие с теми,

кто несет ответственность за осуществление мандатов Совета, поскольку они касаются полицейской деятельности в рамках операций по поддержанию мира.

Мы также приветствуем принятие сегодня резолюции 2185 (2014), первой в истории резолюции Совета о роли полицейских сил, к числу авторов которой с удовольствием присоединилась Нигерия. Мы благодарим Вашу делегацию, г-жа Председатель, за ее ведущую роль в подготовке текста резолюции. По нашему мнению, эта резолюция должна дополнить аналогичную резолюцию 2151 (2014), принятую в апреле в ходе председательства Нигерии. В сегодняшней резолюции Совет демонстрирует, среди прочего, свою приверженность оказанию содействия выполнению полицейских мандатов посредством предоставления необходимых ресурсов. Это имеет важное значение, поскольку задачи полицейских компонентов приобретают все более сложный и многоаспектный характер в контексте миротворческих миссий. Для их эффективного выполнения им необходима достаточная поддержка. Резолюция также свидетельствует о том, что Совет признает необходимость проведения более подробных консультаций между Генеральным секретарем и Специальным комитетом по операциям по поддержанию мира, а также государствами-членами, с тем чтобы содействовать обеспечению общественной слаженности в работе, связанной с полицейской деятельностью Организации Объединенных Наций. В этой связи необходимо также соблюдать прерогативу Генеральной Ассамблеи.

Возвращаясь мыслями к прошлому, мы хотели бы отметить, что вопрос, касающийся роли полицейских сил в миротворческих миссиях и специальных политических миссиях, представляет большой интерес для Нигерии. Мы начали принимать участие в деятельности полицейских сил в рамках операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в 1960 году, когда нигерийский контингент из 400 полицейских был направлен в Конго в составе Операции Организации Объединенных Наций в Конго. С тех пор Нигерия принимает участие более чем в 20 миссиях Организации Объединенных Наций по всему миру, что предусматривает развертывание более 12 000 сотрудников нигерийской полиции.

Как отмечается в концептуальной записке для этого брифинга (S/2014/788, приложение), операции по поддержанию мира становятся многоаспектными

и включают теперь защиту гражданских лиц, реформу сектора безопасности и поддержку избирательных процессов, постконфликтную стабилизацию, миростроительство и укрепление верховенства права. Соответственно, роль компонентов миссий по поддержанию мира меняется. С учетом таких новых реалий Нигерия считает, что настал подходящий момент для обсуждения деятельности полицейских сил в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и специальных политических миссиях. Мы согласны с мнением, выраженным делегацией Соединенного Королевства о том, что это обсуждение является весьма своевременным и давно назревшим и что следует продолжить нынешний процесс, предусматривающий приглашение на ежегодной основе глав полицейских компонентов для выступления с брифингами в Совете и участия в дискуссиях по мере необходимости.

Как я уже отметил, с учетом этих новых реалий Нигерия считает, что настал подходящий момент для обсуждения деятельности полицейских сил в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и специальных политических миссиях. В качестве неотъемлемого элемента операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира полицейский компонент должен осуществлять свою деятельность в тесной взаимосвязи со всеми другими компонентами, включая военный и гражданский компоненты, в ходе выполнения своего мандата. Наши докладчики отвечают за важные аспекты деятельности полиции в миротворческих и специальных политических миссиях. Важно отметить, что каждая операция по поддержанию мира и специальная политическая миссия сталкиваются с особыми проблемами, требующими особых решений. В целях эффективного осуществления деятельности полиции в ходе операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и специальных политических миссий можно было бы принять во внимание следующие меры.

Во-первых, должны быть четко сформулированы мандаты полицейских компонентов. Мы поддерживаем позицию Рабочей группы по операциям по поддержанию мира, в соответствии с которой этого можно эффективно добиться благодаря налаживанию постоянного трехстороннего сотрудничества между Советом, Секретариатом и странами, предоставляющими полицейские контингенты. В этой

связи, действуя в консультации с принимающими государствами, эти три стороны должны разрабатывать приемлемые стандарты, включая необходимую подготовку и эффективную координацию, в целях содействия осуществлению мандатов полицейских компонентов.

Во-вторых, необходимо призывать страны, предоставляющие полицейские контингенты, направлять персонал, обладающий соответствующими знаниями и навыками для выполнения задач в рамках мандата.

В-третьих, полицейские должны проходить необходимую подготовку на этапе до развертывания в целях углубления понимания обстановки в районах их главного назначения. Это будет способствовать их интеграции и позволит им эффективно выполнять свои функции.

В-четвертых, полицейским необходимо предоставлять достаточные ресурсы, включая оборудование и финансовые средства, с тем чтобы они могли беспрепятственно выполнять свои мандаты.

В-пятых, принимающее государство должно гарантировать безопасность полицейских Организации Объединенных Наций во время развертывания и в полной мере сотрудничать с ними при выполнении их мандата.

В-шестых, в целях повышения роли женщин в составе полиции Организации Объединенных Наций особое внимание следует уделять распределению обязанностей на основе сравнительных преимуществ. Мы считаем целесообразным отводить женщинам-полицейским центральную роль в деле защиты женщин и детей. На наш взгляд, это будет способствовать осуществлению повестки дня Организации Объединенных Наций по вопросу о женщинах и мире и безопасности.

Поскольку мандаты полицейских сил продолжают подвергаться корректировке с учетом меняющегося характера конфликтов, крайне важно, чтобы Совет был в курсе событий, касающихся деятельности полиции Организации Объединенных Наций, в целях разработки соответствующих мандатов. Этому будет способствовать проведение регулярных брифингов с участием глав полицейских компонентов, о чем говорится в резолюции 2185 (2014), которую мы только что приняли. Мы ожидаем проведения Генеральным секретарем стратегического

обзора миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций, который, как мы надеемся, будет осуществлен в консультации с государствами-членами в рамках Специального комитета по операциям по поддержанию мира. Мы также призываем Управление по поддержке миростроительства и Комиссию по миростроительству (КМС) пригласить всех глав полицейских компонентов принять участие в обзоре работы КМС, который состоится в июне 2015 года.

Председатель (*говорит по-английски*): Я отмечаю ценный вклад Нигерии, входящей в число десяти основных стран, предоставляющих полицейские контингенты для миссий Организации Объединенных Наций.

Г-н Ван Минь (Китай) (*говорит по-китайски*): Китай благодарит Австралию за инициативу по проведению этого брифинга Совета Безопасности, посвященного деятельности полицейских сил Организации Объединенных Наций в операциях по поддержанию мира. Мы приветствуем министра иностранных дел г-жу Бишоп, которая лично руководит нашими сегодняшними обсуждениями. Я признателен заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-ну Ладсусу и комиссарам полиции Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ), Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС) и Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике (МИНУСКА) за их брифинги.

Китай воздает должное всем полицейским миротворцам Организации Объединенных Наций, работающим в очень сложных условиях, за их самоотверженный труд. Поддержание международного мира и безопасности является одной из целей Устава Организации Объединенных Наций и одним из основных компонентов работы Организации Объединенных Наций. В последние годы характер конфликтов и споров становится все более разнообразным, поэтому операции по поддержанию мира сталкиваются со все более сложными ситуациями и задачами. Мандаты полицейских компонентов миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира также постоянно становятся более масштабными. Для обеспечения надлежащего и эффективного осуществления деятельности полицейских сил в составе миссий Организации Объединенных

Наций по поддержанию мира необходимо идти в ногу со временем и добиваться баланса между разработкой мандата и достижением конкретных результатов его осуществления, а также между его эффективностью и сферой охвата. В этой связи Китай хотел бы отметить следующие четыре момента.

Во-первых, полицейские-миротворцы Организации Объединенных Наций должны неукоснительно выполнять мандат Совета и соблюдать три принципа миротворческой деятельности. Они должны уважать суверенитет принимающего государства, учитывать мнения принимающих государств при оказании им помощи в проведении таких мероприятий, как реформа сектора безопасности, конструктивно предоставлять подготовку, консультативную помощь и поддержку, а также заниматься поиском программ по оказанию помощи, которые лучше всего подходят для местных условий.

Во-вторых, для того чтобы сделать деятельность полиции Организации Объединенных Наций более целенаправленной, в ходе развертывания Советом операций по поддержанию мира он должен обеспечивать видимый и практический характер миротворческого мандата, четко определять приоритетные задачи, а также не делать мандаты слишком широкими. Необходимо проводить своевременный обзор результатов осуществления мандатов полиции в составе операций по поддержанию мира. Поставленные задачи и масштабы развертывания также должны своевременно корректироваться с учетом изменений, происходящих в принимающих государствах.

В-третьих, в контексте всестороннего повышения эффективности деятельности полицейских миротворцев их быстрое развертывание и оперативные возможности существенно влияют на возможность миссий играть свою роль во время ключевых моментов. Совет, Секретариат, принимающие государства и страны, предоставляющие воинские контингенты, должны укреплять коммуникацию и координацию, совершенствовать процессы формирования и развертывания гражданского полицейского компонента операций по поддержанию мира и сформированных полицейских подразделений, а также оптимизировать материально-техническое обеспечение. В рамках этого процесса Секретариат должен внимательно учитывать и ценить мнения и рекомендации стран, предоставляющих полицейские контингенты. Миссия должна укреплять

научное планирование и управление, повышать эффективность использования ресурсов и избегать ненужных расходов и дублирования функций.

В-четвертых, в целях укрепления потенциала полицейских-миротворцев Китай поддерживает проведение Секретариатом тесных консультаций с участием стран, предоставляющих полицейские контингенты, и Специальным комитетом по операциям по поддержанию мира; разработку стандартов для формирования, подготовки и мониторинга полицейских-миротворцев; а также укрепление охраны и безопасности полицейских-миротворцев с учетом обстановки в области безопасности в районах проведения операций. Организация Объединенных Наций должна расширить поддержку деятельности по укреплению потенциала полицейских-миротворцев из региональных организаций, включая Африканский союз, и помочь им играть более важную роль в поддержании регионального мира и стабильности.

В 2000 году Китай впервые направил своих полицейских-миротворцев для Организации Объединенных Наций, и в настоящее время мы являемся одной из основных стран, предоставляющих полицейские контингенты, среди государств — членов Организации Объединенных Наций и самым крупным поставщиком полицейских среди постоянных членов Совета. На сегодняшний день Китай направил в общей сложности свыше 2000 полицейских-миротворцев для работы в восьми миссиях. В настоящее время более 170 таких сотрудников полиции помогают выполнять мандаты Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии и Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане.

Китайские полицейские-миротворцы хорошо выполняют свои обязанности и получили широкое признание. Китай готов и в дальнейшем направлять контингенты гражданских полицейских, сформированные полицейские подразделения и группы специальных полицейских экспертов, таких как судебно-медицинские эксперты и следователи-оперативники, в миссии «голубых касок» Организации Объединенных Наций и твердо намерен оказывать содействие странам, предоставляющим полицейские контингенты, в том числе в Африке, в укреплении их потенциала.

Китай готов сотрудничать с международным сообществом и вносить позитивный вклад в содействие постоянному развитию миротворческих полицейских сил Организации Объединенных Наций, а также в дело поддержания международного мира и безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю делегацию Китая за поддержку резолюции 2185 (2014). Я хотела бы также отметить вклад Китая в деятельность полицейских сил Организации Объединенных Наций, в том числе в работу полицейского компонента Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии под руководством комиссара Хиндса.

Сейчас я предоставляю слово докладчикам для ответа на вопросы. Слово имеет г-н Хиндс.

Г-н Хиндс (*говорит по-английски*): В ответ на первый вопрос, заданный представителем Руанды в отношении прогресса в реформировании, перестройке и реорганизации Либерийской национальной полиции и других служб безопасности, хочу сказать, что в случае Либерии это было, фактически, постконфликтное воссоздание органов безопасности. Наблюдается устойчивый прогресс. За это время мы стали свидетелями того, как полицейские силы, которые были уничтожены, увеличились почти до 5000 сотрудников, обеспечивающих охрану правопорядка для всего населения Либерии на всей территории страны. Эта организация крепнет. Ей нужно сделать еще очень многое, и поэтому мы оттуда пока не уходим. Важно то, что она работает в партнерстве с рядом других органов безопасности: Бюро иммиграции и натурализации, Агентством по борьбе с наркотиками и Группой по борьбе с транснациональной преступностью. Эти гражданские ведомства отвечают за внутреннюю безопасность в Либерии, и все они делают все от них зависящее для оказания профессиональной помощи, используя те ограниченные ресурсы, которые имеются в их распоряжении.

В последние восемь месяцев в результате кризиса, вызванного эпидемией Эбола в Либерии, эти организации работают в условиях постоянного давления, и появились недостатки в плане улучшения практической работы и повышения эффективности там, где, как мы считали, были крепнущие институты. Все, что мы можем попытаться сделать, это опереться на то, что мы видим в результате эпидемии Эбола. Мы стали свидетелями того, что услуги,

ранее предоставлявшиеся на общенациональном уровне, теперь предоставляются на уровне графств. Мы стали свидетелями децентрализации структур, децентрализации процесса принятия решений и децентрализации усилий по мобилизации ресурсов на всей территории Либерии. Сдвинуть с места то, что является чрезмерно централизованным и бюрократизированным процессом в столице, Монровии, это отнюдь нелегкая задача. В этом смысле, наверное, можно считать, что нет худа без добра. За то время, которое у нас еще осталось в Либерии, мы постараемся укрепить эти местные механизмы.

Со стороны служб безопасности мы наблюдаем улучшение отношений с общинами и повышение уровня оперативности. Они взяли на себя ряд функций, которые, как правило, к правоохранительной сфере не относятся, но мы видим, что в условиях кризиса здравоохранения, гуманитарного и других кризисов, вызванных эпидемией Эбола в Либерии и во всей Западной Африке, полиция зарекомендовала себя превосходно. Даже несмотря на то, что многие сотрудники сами пострадали, а многие их этих ведомств теряют людей в условиях кризиса, они по-прежнему верны своему долгу, выполняют свои обязанности и занимаются улучшением и повышением уровня профессионализма своих организаций. Мы будем продолжать работать с ними.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется г-ну Иге.

Г-н Ига (*говорит по-английски*): Я благодарю Совет за ту всестороннюю поддержку, которая стала результатом этого важного заседания. Она подняла нас как миротворческие полицейские силы Организации Объединенных Наций на новый уровень. И теперь наша очередь ответить эффективной работой. У меня есть три категории ответов на вопросы, которые поступают от членов Совета.

Во-первых, я хотел бы сделать заявление общего характера. Из того, что я услышал, я понял, что Совет не хочет, чтобы мы были чем-то меньшим, чем то, чего он ожидает от нас на местах. Это прозвучало очень сильно. Мы должны быть той полицией Организации Объединенных Наций (ЮНПОЛ), которой мы должны быть на местах, и поэтому для того, чтобы выполнять свои функции, нам нужна вся возможная поддержка, которую мы сможем получить. Порой нам приходится быть хорошими дипломатами в своей роли ЮНПОЛ. Мы должны быть очень

хорошими профессионалами с оперативной точки зрения, а иногда нам необходимо добавлять к этому и немного политического чутья — для понимания ситуации в государстве пребывания.

Второй момент, на который я хотел бы обратить внимание, состоит в том, что мы получили большую поддержку в плане подготовки и повышения готовности ЮНПОЛ к выполнению ее функций. Пожалуй, настало время побудить некоторые государства-члены предложить программу подготовки персонала для миротворческих операций в полицейских академиях всего мира. Если рассматривать подготовку как серьезное дело — независимо от того, отправится ли потом кто-то в миротворческую миссию или нет, — то пусть по окончании учебы сотрудники полиции знают, что мировому сообществу могут понадобиться их навыки и что они могут быть призваны. Я думаю, что это было бы очень существенно. Я знаю комиссаров полиции, которые готовы приходить в полицейские академии в качестве приглашенных лекторов.

И наконец, вопрос, касающийся оснащения. Это очень серьезный вопрос. Мы должны быть хорошо оснащены. Позвольте мне привести один пример. Сейчас совершается много преступлений. Как сотрудники полиции, мы не можем позволить себе просто наблюдать за тем, как преступность растет день ото дня. Кроме того, у нас нет обширных баз данных, которыми мы могли бы делиться с миром, когда стабильность восстанавливается. Нам необходимо оборудование, и мы нуждаемся в поддержке в части научного управления и исследований в области преступности. Мы должны быть в состоянии классифицировать те преступления, которые совершаются в наших ситуациях, с тем чтобы Совет Безопасности мог разработать соответствующие стратегии.

Позвольте мне ответить на вопрос, заданный представителем Руанды в отношении того, помогает ли в какой-либо степени обучение персонала. Подготовка сотрудников полиции в Южном Судане потребовала больших усилий, но все это было утрачено, когда разразился кризис. Тем не менее, нам удалось вызвать у сотрудников полиции чувство стыда. Генеральный инспектор полиции является членом крупнейших региональных полицейских организаций, а когда он участвует в их заседаниях, он представляет Национальную полицейскую службу Южного Судана. Когда он общается с

коллегами, от него ждут, что он расскажет им, что он делает в своей собственной стране в качестве главы полиции, и это заставляет его соответствовать стандарту, который связывает его с полицейским братством всего мира.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется г-ну Каррилью.

Г-н Каррилью (*говорит по-английски*): Что касается участия женщин в миротворческой деятельности, и в частности в работе полиции, то, разумеется, здесь можно сделать гораздо больше. На уровне документов многое уже сделано Советом Безопасности, принявшим целый ряд резолюций, но в плане расширения охвата, очевидно, что странам, предоставляющим полицейские контингенты, нужно рекомендовать направлять в миротворческие миссии больше женщин. Когда мы говорим о работе с наименее защищенными группами — жертвами, женщинами, детьми, стариками, внутренне перемещенными лицами и инвалидами, — присутствие женщин в миротворческих операциях действительно приносит реальную пользу. Возможно, мы также можем улучшить условия их участия в операциях по поддержанию мира и повысить уровень их благополучия; например, мы могли бы предоставлять им более короткий срок службы.

Разумеется, как уже сказали мои коллеги, важнейшую роль играет обучение. Но если в национальных учреждениях государств-членов будет представлено больше женщин, то будет проще увеличить процент их участия в операциях по поддержанию мира, то есть речь идет об усилиях на глобальном уровне. И, наконец, существует проблема обеспечения специальной подготовки по языку и вождению транспортных средств, которые могут представлять трудность в условиях операций по поддержанию мира. Разумеется, мы приветствуем принятие сегодня резолюции 2185 (2014), которая является замечательной инициативой и которая, несомненно, приведет к увеличению числа женщин в операциях по поддержанию мира.

Что касается вопроса, заданного представителем Руанды, о сотрудничестве между военными и полицией, — а в Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике в Банги у нас есть батальон из Руанды, который участвует в объединенной оперативной группе Банги, — то

у нас имеется несколько инструментов, это такие обычные инструменты, как совещания, но с оперативной точки зрения полицейские и военные силы имеют один оперативный центр. В случае Центральноафриканской Республики полицейские и воинские контингенты Организации Объединенных Наций в Банги находятся под единым командованием. Этот уникальный эксперимент проходит весьма успешно, и мы надеемся, что он будет еще более успешным, чем до сего времени. Как я сказал, уже арестовано более 107 человек. Кроме того, в нашем распоряжении имеются международные силы безопасности операции «Сангарис» и европейские миротворческие силы СЕС ЦАР, а также национальные силы безопасности. Таким образом, все это предполагает такой уровень координации, который обеспечивается этим оперативным центром в целях достижения скоординированности действий.

(*говорит по-французски*)

Что касается вопроса, заданного Постоянным представителем Люксембурга, касающегося координации в деле защиты женщин и детей, то для нас, полицейских сил, этот вопрос очень важен. Даже на уровне Миссии у нас есть советники по вопросам защиты детей. На уровне полиции Организации Объединенных Наций мы располагаем координационным центром по вопросам сотрудничества в судебно-правовой сфере, так как на нас возложена ответственность по расследованию преступлений. Этот координационный центр в настоящее время находится только в Банги, но в будущем мы надеемся, что такие центры будут созданы и в регионах, так как будущее страны, конечно же, зависит от детей, и, следовательно, мы должны заниматься этим вопросом, даже несмотря на то, что, как уже говорили многие члены Совета, основная ответственность по защите, несомненно, возлагается на местные власти. И, как справедливо отметил мой коллега из Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии, на нас возложена ответственность за укрепление потенциала национальной полиции и жандармерии, с тем чтобы помочь им стать эффективными структурами в этой области.

(*говорит по-английски*)

Что касается вопроса Постоянного представителя Соединенных Штатов о том, как мы осуществляем защиту гражданских лиц, то лидерство, безусловно, имеет здесь важнейшее значение. На уровне Департамента операций по поддержанию мира и Управления

по делам органов обеспечения законности и безопасности Отдела полиции Организации Объединенных Наций существуют четкие инструкции; фактически разрабатывается новый стандартный порядок действий для того, чтобы наша стратегия стала более четкой и точной, в том числе на местах, где мы должны выполнять свои обязанности. Я хотел бы отметить уже упомянутый мною пример, а именно матрицу очагов опасности, где надлежащим образом перечислены все области. Она предполагает регулярные встречи как на стратегическом, так и на оперативном уровнях с целью выработать наши действия в отношении этих очагов. В одном конкретном районе в Банги мы проводим конкретные операции по защите гражданских лиц с участием полицейского и военного контингента, чтобы обеспечить, насколько это возможно, местным жителям нормальную жизнь. Разумеется, для нас в Банги защита гражданского населения является важнейшей задачей.

(говорит по-французски)

Что касается вопроса Постоянного представителя Литвы относительно того, как полиция Организации Объединенных Наций оказывает помощь национальным судебным властям, то принятая Советом резолюция стала для нас полезным инструментом с точки зрения временных чрезвычайных мер, и мы уже арестовали более 100 человек, однако, в этих вопросах требуется сотрудничество с судебными властями, которое мы осуществляем. Что касается уровня нашего взаимодействия и поддержки национальных властей, то мы сотрудничаем с национальной полицией и жандармерией, а также с прокурорами и судьями, а на конечном этапе мы также осуществляем охрану тюрем. Что касается профессиональной подготовки, то мы помогаем национальным органам в вопросах разделения законодательной и исполнительной власти, а также в вопросах базового обучения полицейских и судей.

Что касается вопроса представителя Франции о положении дел в объединенной оперативной группе Банги, то совместную работу ведут полицейские и военные контингенты резервных подразделений Миссии, а также французские силы, с которыми нас связывают прекрасные рабочие отношения, а также силы Европейского союза СЕС ЦАР. Как я уже говорил, у нас есть оперативный центр, объединяющий различных представителей, к работе которого иногда привлекаются офицеры связи, а, при необходимости, в случае кризисной ситуации

обеспечивается более широкое участие групп. В плане защиты гражданских лиц обеспечивается надлежащее определение и координация функций, с тем чтобы избежать дублирования усилий. В каждом регионе, особенно в тех из них, которым угрожает серьезная опасность, мы координируем имеющиеся ресурсы и средства с усилиями по развертыванию. Мы также проводим целевые операции, операции по контрольно-пропускному режиму и «прочесыванию местности», и в том случае, когда в конкретном месте обнаруживается угроза, мы осуществляем координацию наших усилий. В этой связи я конечно же хочу поблагодарить Францию и операцию «Сангарис» за их прямое сотрудничество.

Представитель Иордании задала вопрос о том, каким образом мы осуществляем координацию между полицией, военными контингентами и местными органами власти. Мы стремимся — поскольку это наш мандат, а также потому, что миссии по поддержанию мира всегда носят временный характер — обеспечить, чтобы национальные учреждения всегда играли основную роль в сфере безопасности, и оказываем поддержку этим усилиям. Для этого у нас существуют соответствующие механизмы.

(говорит по-английски)

Что касается вопроса представителя Соединенного Королевства относительно людских ресурсов, то я не знаю ни одного комиссара полиции или специального представителя, который был бы удовлетворен имеющимися у него ресурсами, будь то людские или материальные. Разумеется, мы были бы рады иметь больше ресурсов, но мы не будем жаловаться на то, что имеющиеся у нас ресурсы не позволили нам реализовать свои мандаты, особенно в тех случаях, когда речь идет о защите гражданских лиц. И уровень ожиданий, особенно в Центральноафриканской Республике, очень высок. Я могу заверить членов Совета в том, что мы сделаем все возможное для успешного выполнения своего мандата. Мерилом успеха всегда является конечный результат, а конечным результатом является наличие сил национальной безопасности и полицейских сил, которые способны обеспечить безопасность своего собственного народа. Вот так мы оцениваем успех. И инструментарий для этого у нас есть. Мой коллега из Либерии немного о нем уже рассказал. В этом плане нам помогут стратегические

руководящие принципы миротворческой деятельности с использованием международных полицейских сил.

Я думаю, я ответил на все вопросы, а также на те из них, которые задал представитель Республики Корея относительно системы управления. Мы используем комплексный подход, предложенный Многопрофильной комплексной миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике (МИНУСКА). МИНУСКА обеспечивает условия для защиты прав человека, справедливости, сокращения масштабов насилия в обществе и решения гражданских вопросов, что, естественно, будет содействовать выполнению поставленных задач не только нашей полицией, но и политическими властями и переходным правительством с целью построения страны, в которой каждый может помочь и может жить нормальной жизнью.

(говорит по-французски)

Наконец, представителю Чада я хотел бы сказать следующее. Полиция Организации Объединенных Наций сотрудничает с национальной и международной полицией и с представителями Африканского союза. Разумеется, мы всегда рады координировать наши действия с африканской полицией.

(говорит по-английски)

В заключение я хочу сказать, что в МИНУСКА мы намерены продолжать оказывать национальным властям оперативную поддержку, и, как отметили некоторые члены Совета Безопасности, мы разрабатываем план развития с целью укрепления потенциала национальной полиции и жандармерии.

Председатель *(говорит по-английски)*: Если я не ошибаюсь, представитель Чада задал еще один вопрос по поводу языковых возможностей. Я попросила бы г-на Каррилью ответить на этот вопрос и рассказать о его важности.

Г-н Каррилью *(говорит по-французски)*: Что касается языковой подготовки, то, конечно же, поскольку полиция Организации Объединенных Наций

(ЮНПОЛ) олицетворяет собой государство, мы хотим, чтобы центральноафриканская полиция присутствовала повсюду, и мы работаем в стране, чтобы ей помогать. Сегодня весь персонал ЮНПОЛ, работающий в составе Миссии, говорит по-французски. Это касается не только сотрудников ЮНПОЛ, но и персонала сформированных полицейских подразделений. На моем веку это — действительно первая миссия, обладающая таким потенциалом. У нас даже есть мужчины и женщины, которые могут говорить на санго. Они были развернуты в составе Международной миссии под африканским руководством по поддержке в Центральноафриканской Республике и были прикомандированы к региональной штаб-квартире Африканского союза, и нам очень важно иметь таких сотрудников, способных поддерживать контакты.

Но нам необходимо выдвигать более конкретные требования в профессиональном плане. Когда речь особенно идет о развитии, то, возможно, другие качества имеют более важное значение, чем языковая подготовка. Например, по поводу базы данных в Гаити, тут более важно иметь соответствующие знания, а языковая подготовка, возможно, будет не столь важна. Но что касается вопроса, заданного Постоянным представителем Чада, за который я ему благодарен, то, по состоянию на сегодня, по-французски говорит каждый, без исключения, сотрудник ЮНПОЛ.

Председатель *(говорит по-английски)*: Я еще раз хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить членов Совета за поддержку резолюции 2185 (2014). Я также благодарю наших докладчиков, включая помощника Генерального секретаря г-на Титова, за участие в этих прениях, которые, как и резолюция, являются первыми прениями, посвященными вопросам полиции. Теперь у нас есть платформа для дальнейшей работы и достижения новых результатов.

В моем списке больше нет ораторов. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.